03
ムブ
MUV-LUV
Tokyo in the throne of holy Land
アンリミテッド
原作 アージュ
作画 緋呂河とも

A Tonigobe Translation Project

PRESENTATION:
"Muv-Luv Unlimited, Volume 3"
by Âge and Tomo Hirokawa
Translated and edited by Tonigobe

SALUTATION: Aloha. Irasshai. Welcome.

INTRO/RANT: Keeping it short and sweet: Thanks for your interest in *Muv-Luv Unlimited*.

LEGAL: This project was not meant to demean or damage the artist's work or infringe on his/her rights. It is simply translated and edited by one fan for fans.

CLOSING: **This is a free translation. If you paid for this you've been had!** If you find you like this artist's work, please show your support and buy his stuff!

PARTING: Mahalo. Domo Arigatou. Thank you.

SIGNATURE: Tonigobe. 兎仁呉美 (とにごび).

MOTTO: Toes in sand. Drink in hand. Yes, you can!

WEB: tonigobe.blogspot.com

500Km彼方の敵をスナイプ狙撃せよ!!!

暴走した駆逐艦から横浜基地を護るため、207分隊が極超長距離狙撃に挑む!!

原作 アージュ 作画 緋呂河とも

マブラヴ アンリミテッド 03

原作 アージュ 作画 緋呂河とも

C125-3

発行 メディアワークス

9784840237901

1929979005504

ISBN978-4-8402-3790-1
C9979 ¥550E

MediaWorks

発行●メディアワークス

定価：本体550円 ※消費税が別に加算されます

雑誌 49057-65

©2007 âge All rights reserved.

マブラヴを愛する人々の熱い要望に応え、全年齢版登場!!

全年齢版「マブラヴ」

PCソフト

全年齢版
「マブラヴ オルタネイティヴ」

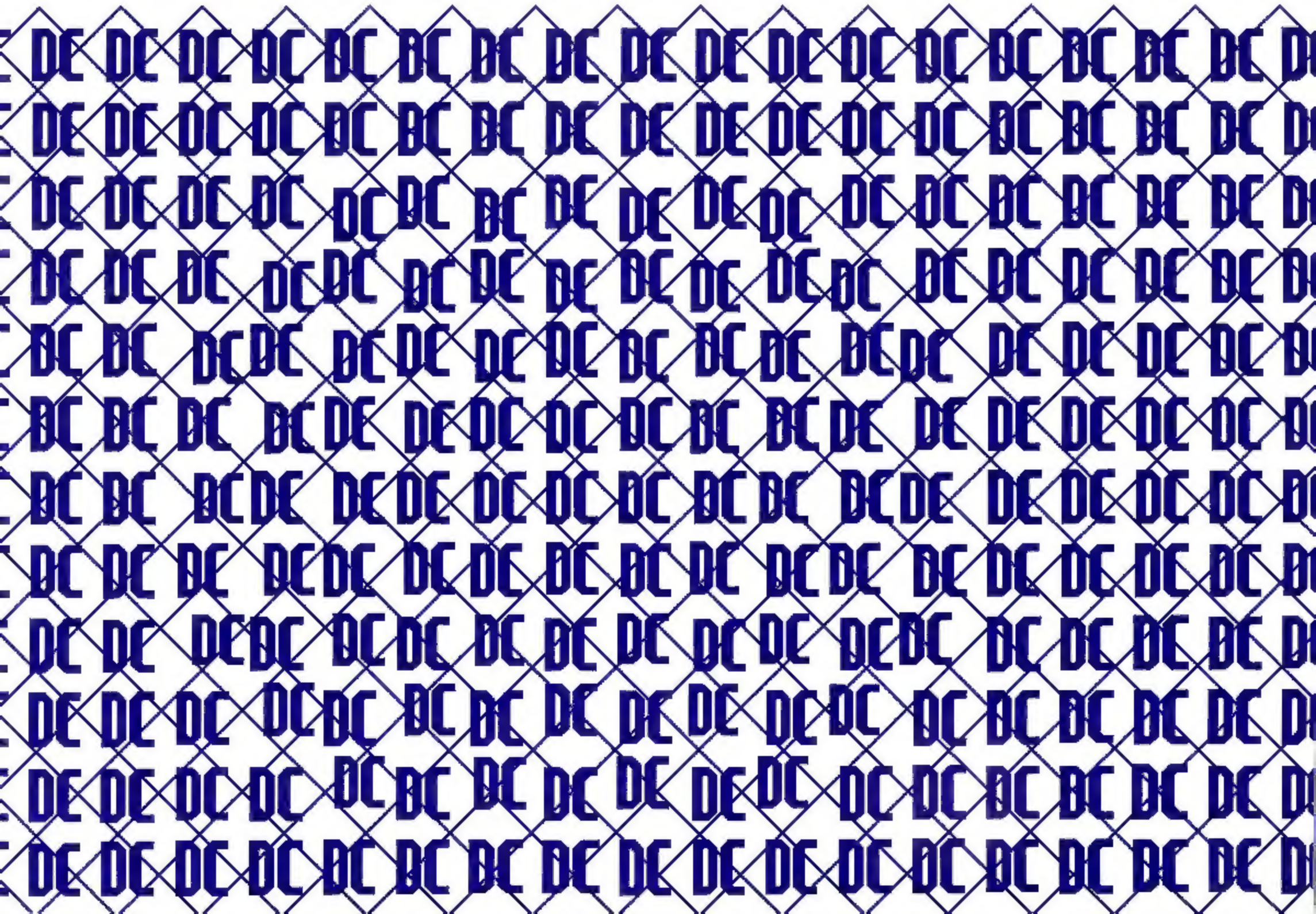
価格：各7,140円（税込）

発売：アージュ　発売中

©2006 age All rights reserved.

"TAKERU-SAN, PLEASE BELIEVE ME"

ムヴラヴ オルタネイティヴ
03
原作 アージュ
作画 緋呂河とも
C125-3
発行 メディアワークス


DE DC DC DC BC BC DC DE DE DE DC DC BC BC DC DE
DE DC DC DC BC BC DC DE DE DE DC DC BC BC DC DE
DE DC DC DC DC BC DC DE DE DC DC DC BC BC DC DE
DC DC DC DC DC BC DC DE DE DC DC DC BC BC DC DE
DC BC DC DC DE DE DC DC BC BC DE DE DE DE DC DE
BC BC DC BC DE DE DC DC BC BC DE DE DE DE DC DE
DC BC DC DC DE DE DC DC BC BC DE DE DE DE DC DE
DC DC DC DC DE DC DC DC DC DC DE DC DC DC DE DE
DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DE DE
DE DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC BC BC DC DE
DE DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC BC BC DC DE
DE DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DC DE

アニメーションDVD

CONTENTS

第十九話>>>>>>003
第二十話>>>>>>019
第二十一話>>>>>039
第二十二話>>>>>065
Special Track >093
第二十三話>>>>>110
第二十四話>>>>>137

142 SECONDS UNTIL IMPACT
ALTITUDE APPROXIMATELY 60KM, DISTANCE APPROXIMATELY 500 KM
TARGET ACCELERATION COMMENCING!
CHAPTER 19

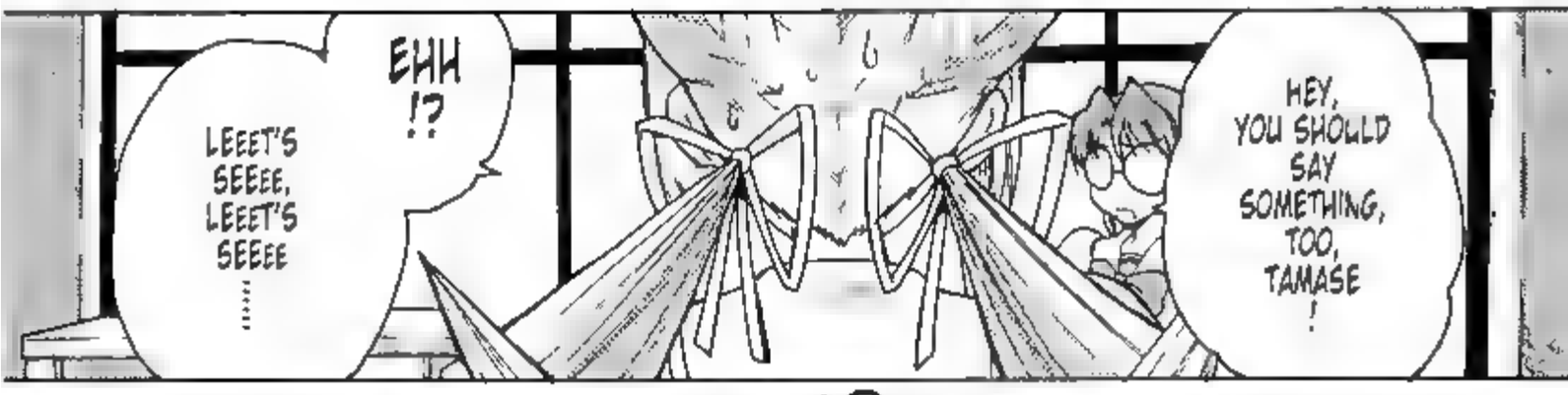
ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE. HTTP://TONIGOBE.BLOGSPOT.COM/

SECONDS TO IMPACT, 5…
4
3
ROARRRRR!
WE'RE COUNTING ON YOU, TAMA!
NO ONE ELSE CAN DO THIS BUT YOU…!
TAMASE…!
BECAUSE WE BELIEVE IN YOU!
WE'RE ENTRUSTING IN YOU, YOU KNOW…

SEVERAL HOURS PRIOR
ARMBAND: 分隊長 (BUNTAICHOU) = SQUAD LEADER
ALL RIGHT !
WITH THIS, YOU'RE GOOD TO GO
WITH THIS, ANY WAY YOU LOOK AT IT
TAMA IS THE SQUAD LEADER !!

EEEH~~~H!?
NO MATTER
SECLUDING
IS PRODUCING THIS
SORT OF THING
A JOKE
SOME-
SAYS
IS
IS THERE
SOMETHING
WRONG
?
IT WOULD BE
PERFECT
IF YOU
ADDED
AND
WHAT ARE YOU
SAYING
IT PERFECTLY
SAYS
"SQUAD LEADER"

TAKERU
IS THIS REACTION SOMEWHAT COLD ?
IT'S VERY STRANGE, ISN'T IT ⋮
FACT IS THAT FOR TIMES LIKE THIS, THE CONSIDERATION IS DECIDING ON AN ARMBAND, BUT ⋮
⋮ ARE YOU SERIOUS ?


EHH !?
LEEET'S SEEEE, LEEET'S SEEEE ⋮⋮
HEY, YOU SHOULD SAY SOMETHING, TOO, TAMASE !

BEAM
GOOD !
I (GASP) I THINK THIS IS AMAZINGLY WONDERFUL !!
IS THAT SO

——FURTHERMORE, GOING BACK...
YESTERDAY MORNING, NOVEMBER 29——

THERE'S THIS SITLATION THAT A UNITED NATIONS DELEGATION WILL COME FOR THE INSPECTION OF THIS BASE
AS A MATTER OF FACT ⋮ IT'S ON SHORT NOTICE, BUT
THE MOCK COMBAT TRAINING ⋮ IT'S CANCELLED !?
EEHH !?

IT'S BEEN TOUGH TO BREAK THE NEWS ⋮
WELL ⋮ BECAUSE SOME PEOPLE WERE ESPECIALLY EAGER ABOUT THE GOAL FOR TOMORROW'S MOCK COMBAT ⋮
OH MY MY ⋮
THAT WAS UNFORTUNATE, HUH ⋮ "SOME-PEOPLE" -KUN ⋮
DOWN-HEARTED
I'M SORRY !
THAT IS ALL !!
SALUTE !!
DIS-MISSED !!!
EEEH ⋮ H !!
THIS IS CRUEL ⋮ !!
EVEN THOUGH I KEPT DOING MY BEST, THAT AFTER MUCH EFFORT, I GOT TO WHERE THERE WAS SOMETHING THAT EVEN I WAS ABLE TO DO ⋮
WHAT THE HELL JEEEEEEZ !!

EVEN THE PROFESSOR FELT SORRY AND APOLOGIZED, DIDN'T SHE
THIS, TOO, IS FATE
GIVE IT UP

STILL, I WONDER WHAT KIND OF PERSON IS THIS UNDERSECRETARY ?
IS IT AN OLD MAN ? OR AN OLD LADY ?

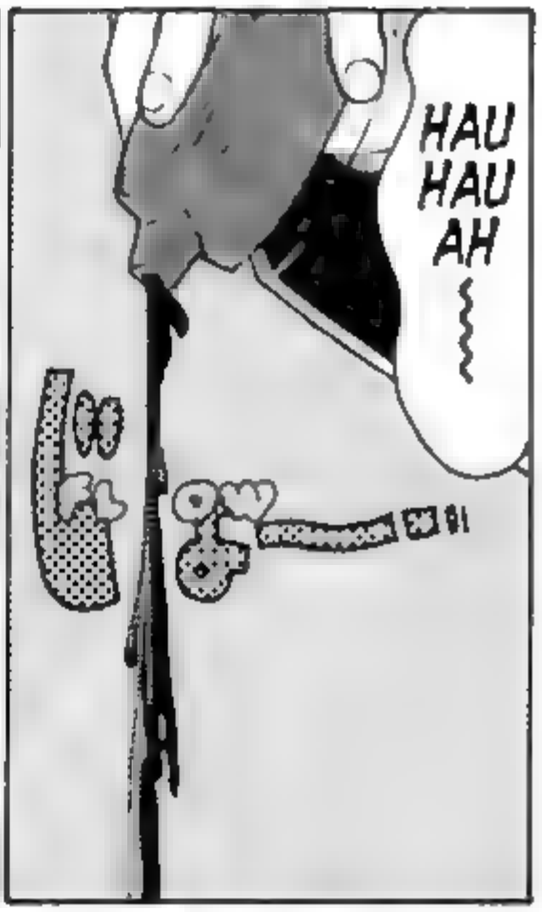
HOWEVER, THIS CAN'T BE HELPED, CAN IT
IF THIS IS THE UNDERSECRETARY'S INSPECTION, THEN THIS MUST BE A BIG DEAL
THIS STANDBY WITHIN THE BASE IS ALSO A MATTER OF COURSE

THE UNDER-SECRETARY OF THE UNITED NATIONS
I MEAN

WHAT KIND OF PERSON IS HE, YOU WONDER, HUH
YEAH, YEAH

HM ?
WHAT'S THE MATTER ? TAMA ?
KYU
TAMASE ? TAMASE !?
FOR SOME REASON, YOU APPEAR KIND OF STRANGE
HA WA
HA WA WA WA WA
SWEAT
SWEAT
SWEAT
AH WA WA WA WA
WHOA
YOU'RE GETTING UNUSUALLY CONSECUTIVE CLOSE-UPS HERE, AREN'T YOU
THE HECK IS THIS

*OTOU-SAN = FATHER



*TONKATSU = FRIED BREADED PORK CUTLET, ORDINARILY SERVED WITH A DIPPING SAUCE
**SHOYU OR SHOUYU = SOY SAUCE

THIS IS SOMETHING, ISN'T IT ⋮
AT ANY RATE, THIS FRETFUL VISAGE OF TAMASE ⋮
THE CONVER-SATION IS DIGRESSING !!
EH ~~~~!
I FIRMLY RECOMMEND POURING IT AS A SAUCE*
STRANGE AS IT MAY BE
BAM!
*VERSUS AS A DIP
C- (GASP) CALM DOWN ! TAMA !
HAUUUH~~~~H!
SQUOOOSH
IS YOUR FATHER THAT BAD ?
SHARP
YOU'RE DOING WELL AS ALWAYS, AREN'T YOU
YOU'RE DOING MAGNIFICENTLY, RIGHT ?
AND YOU'RE EVEN SKILLFUL AT SNIPING

WHISPER
MUMBLE
THA-
THAT IS.....
THE TRUTH IS.....
EH!?

OH YEAH~!
IT'S THAT PAPA TOTALLY MISUNDER-STANDS IT ALL...
UOOOH
IF I REPORT TO PAPA THE CURRENT SITUATION AND EVERYTHING IN A LETTER...
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE

WA HA HA ! PAPA'S GLAD !
HE'D SAY AND SUCH ⋮ AND BECAUSE HE'S OVERWHELMINGLY PLEASED, I CAN'T BEGIN TO BACK OUT ⋮
BECAUSE THIS HERE IS THE GREATEST UNITED NATIONS BASE IN THE FAR EAST
A- ⋮ AND SO, AS IT IS, IT GREW INTO A SITUATION WHERE "TAMASE IS THE SQUAD LEADER" ⋮
A SITUATION WHERE YOUR FATHER (THE UNDERSECRETARY) IS COMING HERE !?
I'M SO SORRY (GASP) ! I'M SO SORRY (GASP) !!
A- ⋮ ABOUT THIS ⋮
WHAT SHOULD WE DO ⋮

AN UNLIMITED EXTRA ALTERNATIVE: SFX VARIATION

WA HA HA ! PAPA'S GLAD !
WHINE ぐずっ
HE'D SAY AND SUCH … AND BECAUSE HE'S OVERWHELMINGLY PLEASED, I CAN'T BEGIN TO BACK OUT …
BECAUSE THIS HERE IS THE GREATEST UNITED NATIONS BASE IN THE FAR EAST
HELPING!
TEARING!
A SITUATION WHERE YOUR FATHER (THE UNDERSECRETARY) IS COMING HERE !?
A- … AND SO, AS IT IS, IT GREW INTO A SITUATION WHERE "TAMASE IS THE SQUAD LEADER" …
TH- … THIS IS …
IN FACT, WHAT'LL WE DO …
……
I'M SO SORRY (GASP) ! I'M SO SORRY (GASP) !!

ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TON GOBE.

TON.GOBE.BLOGSPOT.COM

CHAPTER 20

ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE
HTTP://TONIGOBE.BLOGSPOT.COM/

IT'S A RE-ENTRY-TYPE DESTROYER, Y'KNOW
THIS "SPACE SHUTTLE"
IS IT SOME SPACE EXPLORATION VEHICLE ?
IN A SENSE, THAT'S NOT WRONG, BUT

WHAT'S THE BEST THING FOR US TO DO !?
TAMA !
GUNG!
SAKAKI IS GOING AS A GLIDE FOR THE INSPECTION TEAM
WHAT SHALL WE DO ?
THAT'S RIGHT, ISN'T IT

EEEH !?

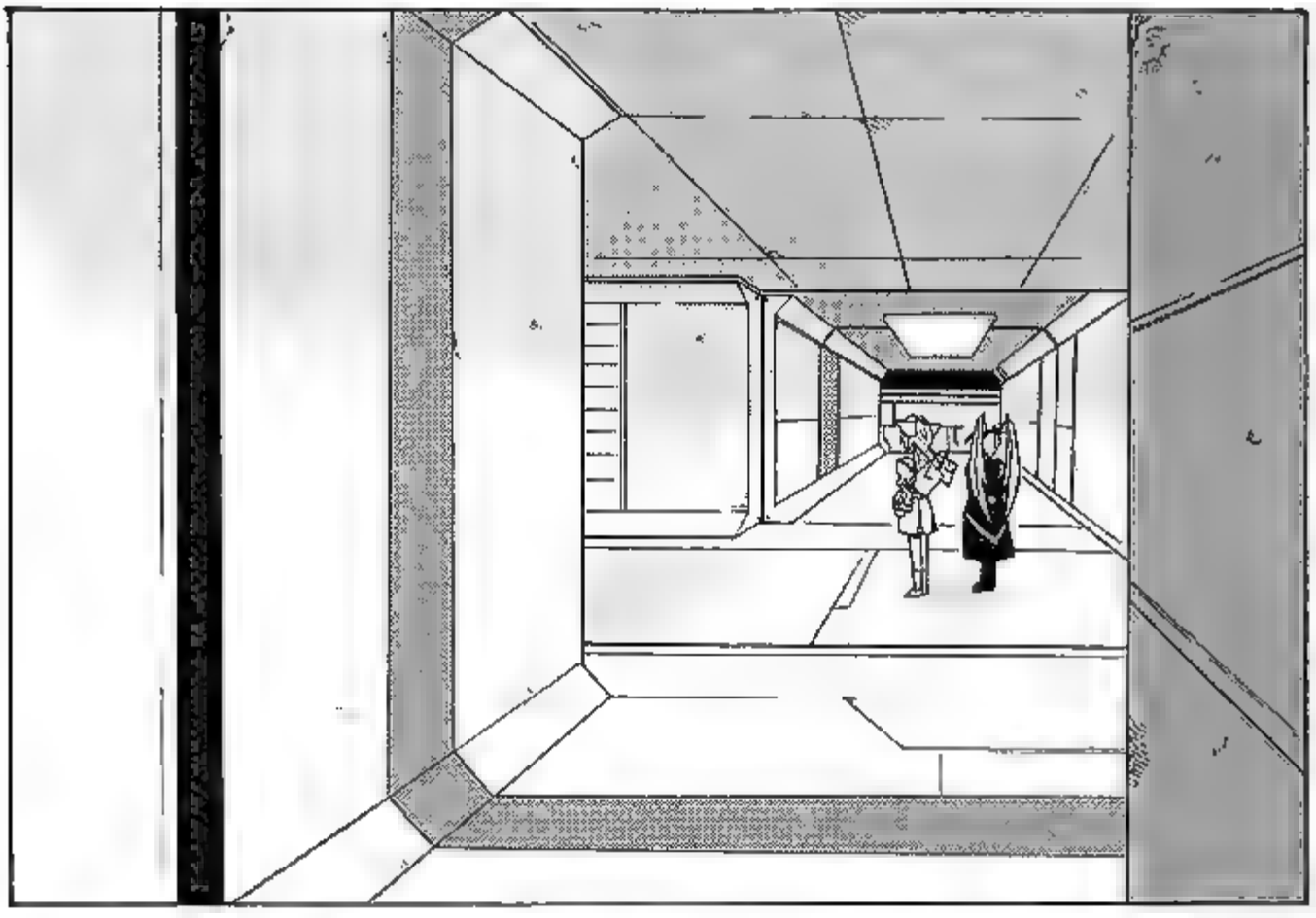
EHH
EEEEEH (GASP) !?
WAY
SQUAD LEADER
YOUR INSTRUC-TIONS !!

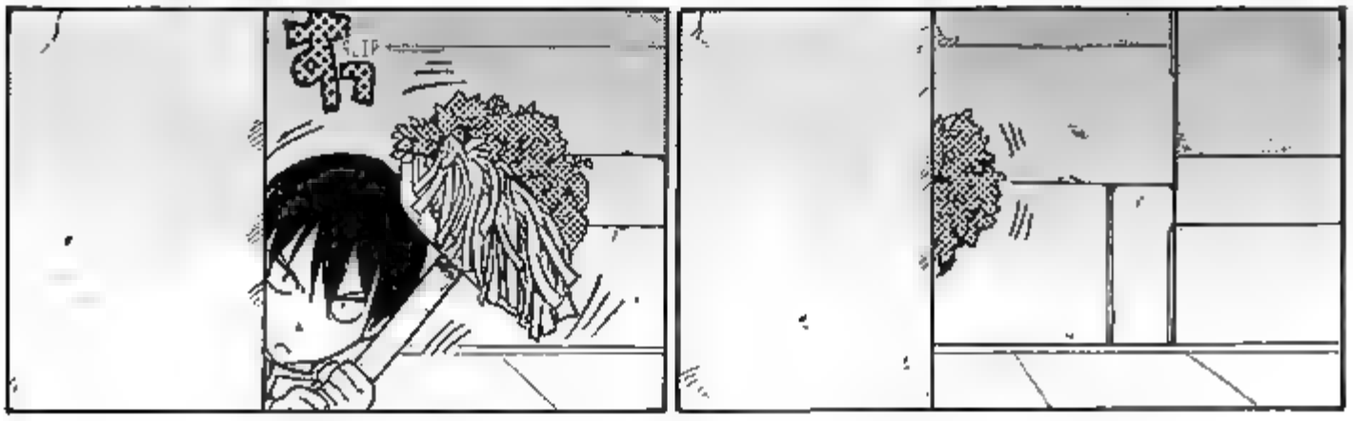
LOOK, M.K-SAN!
THINGS OF THIS SORT ARE EMBARRASSING WHEN IT'S CRUNCH TIME, Y'KNOW!
EHH
LEEET'S SEE, LEEET'S SEE...
TH-
(GASP)
TH-TH-TH-TH-THEN...
FWHIP
PLEASE DO WHAT YOU PLEASE IN FREEDOM!!
PING
Freedom...!?

HAHAHA
BUT OUR ORDERS IS TO DO WHATEVER IN FREEDOM
I'LL BE ON STANDBY OVER HERE
DAAAH
THIS IS NOT GOOD AT ALL, ISN'T IT
KUHAAA
WOBBLE
IT'S RESTFUL IF WE MAY DO THINGS FREELY ONCE IN A WHILE
THAT'S RIGHT, HUH
STOP SAYING WHAT'S ON YOUR MIND AND PRETENDING TO BE CONVINCED THAT I'M NOT HERE !
HEY !!
GLARE
WELL | IF IT WEREN'T FOR A CERTAIN ANNOYANCE, WE COULD RELAX, HUH !

AS IT IS, SAKAK WILL BE GOING FOR AS MUCH AS 10 MINUTES, GIVING THE UNDERSECRETARY A TOUR
HM HM
THE PEOPLE OF THE INSPECTION GROUP DID, IN FACT, GO AROUND VARIOUS PLACES OF THE BASE TOGETHER WITH THE BASE COMMANDER IN A HURRY
HUH ! ?
CHIDZURU-SAN YOU CAME BACK ALREADY ?
YES ... THAT IS ...
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY, MITSURU.
WE HAVE A SITUATION, PROFESSOR, BUT WE HOPE THIS ONE WILL BE OKAY
IT DOESN'T MATTER TO ME, BUT ...
HMMM ? TO TAMASE, IS IT
HAUAH ...
THE UNDERSECRETARY HAPPENS TO BE TAMASE'S FATHER
HOW ABOUT WE ENTRUST THE TASK OF BEING A GUIDE TO TAMASE HERE ?

WHA-
WHAT'S THIS ARMBAND !?
S-
SQUAD LEADER !?
HAU !?
HMMM !!?
SO
I ROUGHLY GET WHAT YOU GRUNTS ARE THINKING ABOUT
YOU
YOU GRUNTS, YOU
HAU
TH-
THIS IS, 'KAY
A SOB STORY THAT WE'LL OWN UP TO THAT YOU GOTTA HEAR
TAKERU
IN THAT CASE, DON'T, Y'KNOW
DID ALL SQUAD MEMBERS AGREE TO THIS PLAN !?
HAVE YOU ANY UNDERSTANDING AS TO WHAT KIND OF SITUATION YOU'RE IN BY FALSIFYING RANK !?





WE...
AT LEAST MAR MO-CHAN WAS UNDERSTAND NG !
SOMEHOW, SOMEWAY ALLOW NG US TO APPO NT TAMA AS ACT NG SQUAD LEADER

WHY, YOU'RE JUST BEING CHILDISH FOR NOT LISTEN NG TO ORDERS, AREN'T YOU
DON'T !!
B-BUT I'M WORR ED, Y'KNOW ?
CAN'T I GO HAVE A LOOK-SEE ?
DID YOU FORGET THAT OUR ORDERS IS TO STANDBY ?
YOU HAD BETTER GO BACK TO YOUR ROOM SOON
WAN

THAT'S BECAUSE I SAW YOU WALKING DOWN THE CORR DOR
EVEN THOUGH YOU SAY TH S, THAT, OR WHATEVER
EVEN YOU CAME HERE BECAUSE YOU'RE WORR ED, RIGHT ?

YOU GRUNTS
:
YOU ARE CH...DISH, AREN'T YOU
YOU WERE STANDING BY AT YOUR ROOM, AND YET, HOW DID YOU SEE ME DOWN THE CORRIDOR ?
Y-YOU JERK ! DON'T MIMIC ME
IF IT'S A SUSPICIOUS PERSON, THERE'S ONE RIGHT IN FRONT OF ME
W-WE WERE PATROLING AROUND IN CASE THERE WAS A SUSPICIOUS PERSON !
THIS TIME, YOU EVEN IGNORE ORDERS TO STANDBY
:
THE NERVE OF YOU
:
DO WE SETTLE THIS WITH DISCIPLINARY ACTION NEXT ?
EH !?
DAM-
:
:
!
AH (GASP)

THANK
HM

WELCOME, UNDERSECRETARY TAMASE.
GUARDSMAN
SA...TE

OOH
TAA
MAAA
!!
HANYAA
IT'S BEEN A WHILE, HASN'T IT
"ぇ"
PERPLEXED
YOU'RE ALSO "TANA"
PA-
NO, NOT THAT, LET'S SEE
WE HAVE BEEN AWAITING FOR YOU
!
UM-HM
!
SHE'S GROWING SO
BIG
!!
THIS GIRL
!!

CADET TAMASE !
PLLOWY ……?
FROM HERE ON, CADET TAMASE WILL GUIDE YOU AROUND THE FACILITY
IT'S TRUE !
IT'S GOTTEN A LOT PILLOWY, HUH !
SEE ! PAPA, TOO, HAVEN'T I LOOK MY MOUSTACHE GREW, TOO
BUT, PAPA IS A BIT LONELY, SINCE IT'S NOT GOOD FOR ME TO DEPEND ON YOU TOO MUCH
キラリーン TWINKLING
UM-HM RELIABLE, AREN'T YOUUU
P- PLEASE, THIS WAY !
AH YES, MA'AM !
SWIFT
TAMA IS GETTING ALONG WELL ENOUGH, ISN'T SHE ……
RELIABLE, AREN'T YOUUU I'M SO HAPPY !!
UM- HM !
B- BUT, THE FACT IS I'M A CADET !!
PA …… PAPA !
ぷるぷる

O-
OVER HERE IS THE BARRACKS!
UM-HM
SO YOU ARE ALL TAMA'S SUB-ORDINATES?
SWIFT
T-
TO UNDERSECRETARY TAMASE, SALUTE!
AH (GASP)
TAMASE
SIGNAL THEM TO SALUTE
AH
AYAME
HM?
AND YOU'RE TAMA-
CHAPTER

LOOK HERE, YOU～
(GASP)
!?
REFRAIN YOURSELF FROM WHISPERING !!
THIS IS NOT THE PLACE TO BE LAXED, SO DON'T BE VAGUE～ !!
EEH～!?

THAT WAS INEXCUSABLE OF ME
MY APOLOGIES

.....

LOOOOKY HERE
YES, YOU ARE
EH HEHEH
ISN'T THAT NICE～
TAMA IS A GOOD GIRL, AREN'T YOU～

THAT DIGNIFIED MANNER

I WANT TO SEE MORE OF TAMA'S COMMANDING MANNERISMS
Y- YOU THERE !!
IF YOU HAVE A FREE HAND, EVEN IF IT'S TO CLEAN THE LAVATORY, DO IT !!
YES, SIR I'M SAKAKI CHIDZURU !
HM ?
YOU ... WE'VE MET SOME TIME AGO
SHE'S GOING ?
WERE YOUR OTHER COLLEAGUES WORN OUT ?
IT MUST BE BECAUSE OF THE INCOMPETENT BUREAUCRATIC PREDISPOSITON, IS IT ...
IT MUST HAVE BEEN HARD ON YOU
N-NO, SIR ... NOT AT ALL !

YOU RESEMBLE YOUR FATHER, YOUR UNDERSTANDING IS POOR, AND BECAUSE OF YOUR STUBBORNNESS, YOU SEEM TO LACK FLEXIBILITY, HMMM
UM-HM I KNOW
SO YOU'RE TAMA'S SUBORDINATE, TOO
YES, SIR
I CAUSE TROUBLE FOR OUR SQUAD LEADER EVERY DAY
TAMA ... WHAT DID YOU WRITE IN YOUR LETTER !?
COULD YOU TRY TO BE LESS TROUBLESOME TO TAMA ?
GRRRR
HUH ? IS THIS OLD GEEZER AN ACQUAINTANCE OF CLASS REP'S FATHER ?
SHE ... SHE PUT UP WITH IT !!
Y-YES, SIR ...

I HEAR YOURS ARE FLATTER THAN TAMA'S
HAUN
MOHOO
SO YOU'RE YOROI-KUN
HM
AND YOU ARE
YES, SIR
I'M YOROI MIKOTO
WELL
UP
FL-
FLATTER
M-
MINE
MINE ARE
YOU'RE MEAN
I'M SO DISTRESSED
!!
HMM
!
AAAAAAAH...
WAAAAAAAAAAAAH
DASH!!

Y-
…
YES, SIR
(GASP)
!
YOU MUST BE SHIROGANE TAKERU-KUN, RIGHT !?
WHA-
…
WHAT IS IT
…
?
TH-
…
THANKS
…
UM-HM
!
YOU ARE QUITE A GOOD YOUNG MAN
I WAS ASSESSING YOU EARL ER BUT
……
EEH
!
WHY S HE CRYING !?
FROM NOW
…
AND IN THE FUTURE, OKAY
…
!
I WANT YOU TO BE BY HER SIDE, SUPPORTING HER
…
HHHH
BOOHOO HOO
ゴソ
RUSTLE
IF IT'S YOU, THEN
…
UM-HM
…
THAT'S GOOD
!
ゴソ
RUSTLE
I TRUST YOU TO PLEASE TAKE CARE OF TAMA
…
!

TRY CALLING ME "PAPA" !!
COME NOW, PRACTICE WITH ME !!
HEH !?
PA ... PAPA ... !!
WHAT !?
WH-
!?

WHAT S IT, SERGEANT ?
UNDERSECRETARY, PLEASE COME TO THE COMMAND BUNKER !
DEFENSE STANDARD SYSTEM 2 WAS THE OFFICIAL BREAKING ANNOUNCEMENT !
EH !?
IT WILL DIRECTLY HIT ⋮ THIS BASE !
WITH IT'S CURRENT TRAJECTORY ⋮
A DESTROYER ⋮ IS LOSING CONTROL AND IS FALLING
WE'RE INVESTIGATING THE DETAILS NOW, BUT ⋮
YUUKO-SENSEI !?
THIS VOICE !!
!!
I REPEAT ⋮⋮
ATTENTION SQUAD 207 CADETS
GATHER AT THE SECOND BRIEFING ROOM IMMEDIATELY

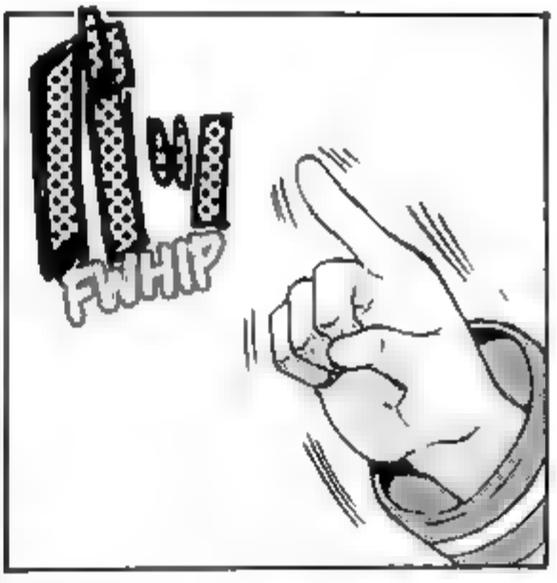
WHAT SHOULD WE DO !?
TAMA !
GUNGI

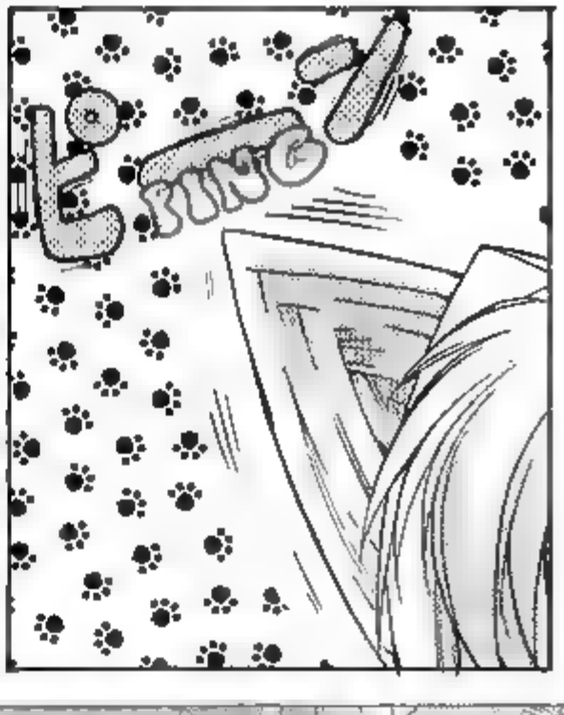
SAKAKI IS GOING AS A GLIDE FOR THE INSPECTION TEAM ⋮ AND WE'RE AWAITING FOR ORDERS TO BE GIVEN
WHAT SHALL WE DO ?
THAT'S RIGHT, ISN'T IT ⋮

EEEH !?

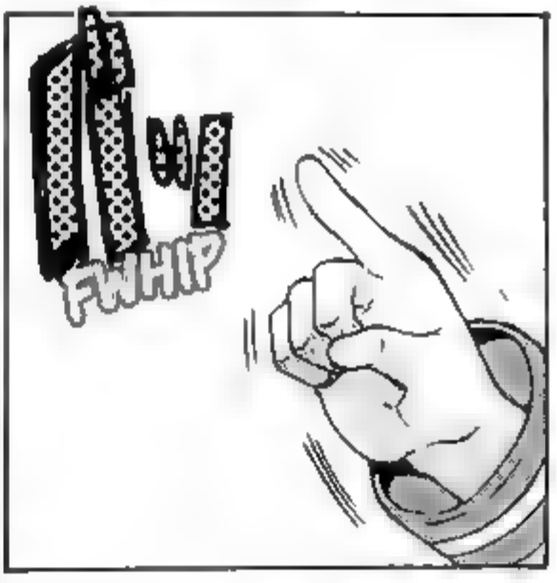
EHH ⋮ EEEEEH (GASP) !?
SONNNYAA
TWIN

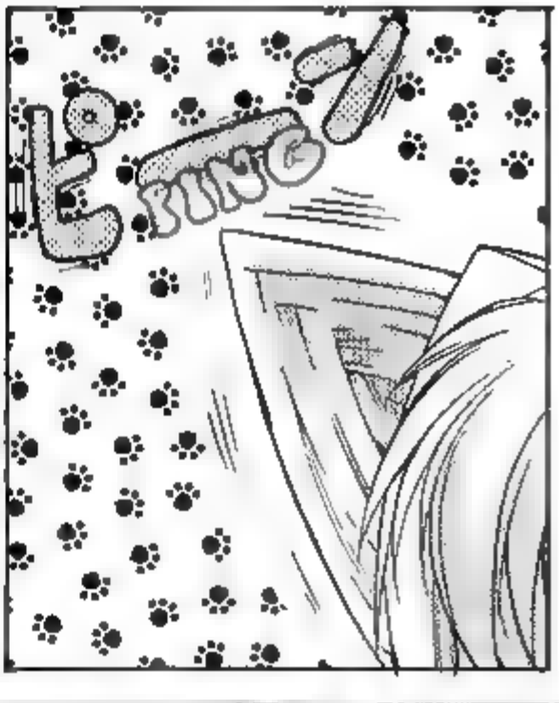
SQUAD LEADER
YOUR INSTRUC-TIONS !!





ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONGOBE.
TONGOBE.BLOGSPOT.COM



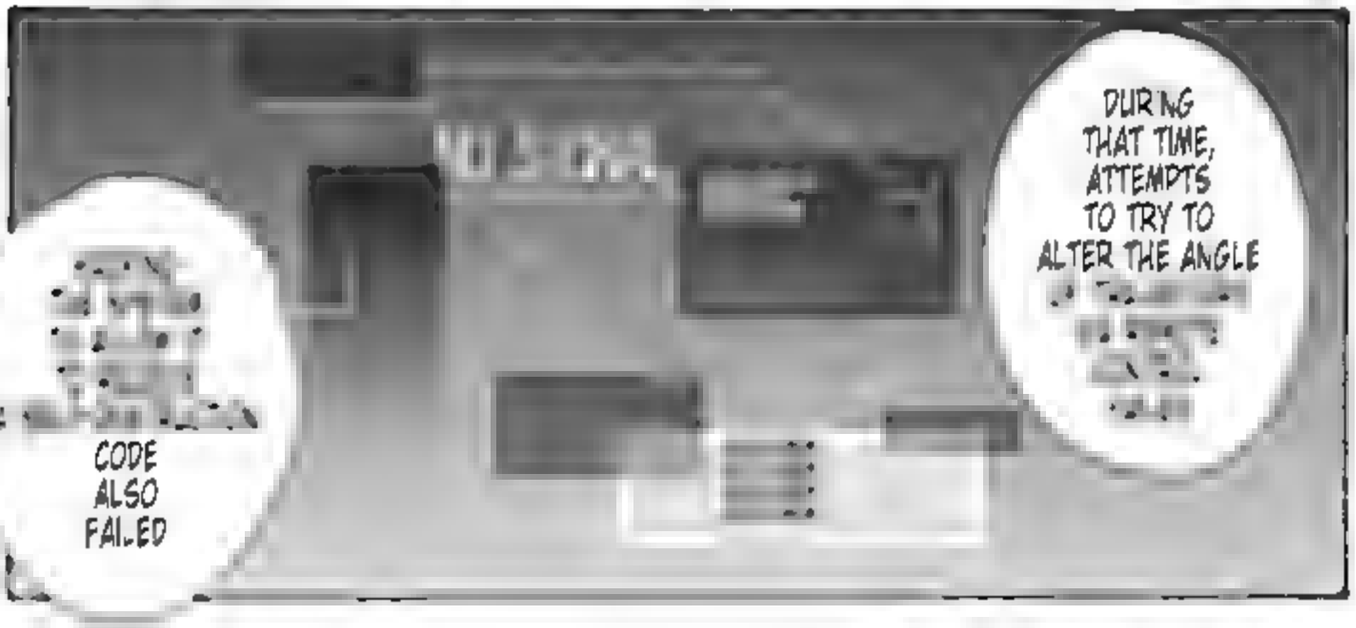


ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONGOBE.
TONGOBE.BLOGSPOT.COM

ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TON GOBE.
TON.GOBE.BLOGSPOT.COM

AN OUTBREAK OF THE
41 MINUTES AGO AT 15:04
CHAPTER 21

AT 15:09,
INSIDE THE CRAFT


DURING THAT TIME, ATTEMPTS TO TRY TO ALTER THE ANGLE
CODE ALSO FAILED

AS A RESULT,

IN ITSELF
GREAT
MPORTANCE
IF AN HSST

IS SET TO FULL BOOST
THIS HSST, FOR SOME REASON, AFTER HAVING BROKEN THROUGH THE IONOSPHERE
HOWEVER, MONITORING THE NAVIGATION SYSTEM AFTER THE INCIDENT, WE UNDERSTOOD
...
WE DON'T KNOW WHETHER IT'S INTENTIONAL, BUT THIS ISN'T A NORMAL NAVIGATIONAL PROGRAM
THAT'S RIGHT
IT'S ACCELERATING
CAN WE NOT DECELERATE IT?
FULL BOOST? IT'S ACCELERATING!?
THE CONTENTS OF ITS CARGO IS EXTREME
APPARENTLY IT'S FULLY LOADED WITH EXPLOSIVES
IN ADDITION TO THAT, THIS THING'S FREIGHT IS A DELICATE MATTER

EEHH!!?
IF IT HAS THE STRENGTH OF A HEAT RES STANT, BULLET-PROOF, MILITARY ARMOURED DESTROYER ⋮
THE VELOCITY OF THE HSST W LL JUMP UP SEVERAL TIMES THE SPEED OF SOUND JUST BEFORE THE CRASH, DON'T YOU THINK
DAMAGE ESTIMATES ⋮ ?
UNIMAGINABLE CATASTROPHIC DESTRUCTION ⋮
THE BASE ⋮ WILL BE DESTROYED
FURTHER-MORE
IF THE EXPLOSIVES THAT'S LOADED IN ITS CARGO EXPLODES ⋮
IT WILL GOUGE OUT, AT MINIMUM, 20 METERS OF THE EARTH'S SURFACE

WE DON'T KNOW
IT'S A WONDER HOW
IS THIS ... BY CHANCE ?
WHY ... THE ACCELERATION ? THE EXPLOSIVES ?
EHH ?
IF THE PEOPLE OVER THERE DON'T KNOW, NOBODY KNOWS
UNDER-SECRET-ARY, SIR !!
PAPA !?
WHY DIDN'T YOU TAKE SHELTER !?
... WAS I INTRUDING ?
... OH
BUT, STILL !!
BESIDES, AS FAR AS I COULD TELL FROM HEARING DR. KOUDUKI'S EXPLANATION, REGARDLESS OF WHERE I AM, IT APPEARS I WON'T BE SAFE
MY JOB IS THE INSPECTION OF THIS BASE, ISN'T IT ...

TO JUDGE THINGS LIKE THAT BASED ON APPEARANCES, I WILL NEVER SEE THE TRUE VALUE OF THIS BASE
IS IT SUPERIOR WEAPONS ? THE SYSTEM ?

IT'S THE PEOPLE HERE WHO ARE VALUABLE
THIS IS THE ABSOLUTE FRONT LINE OF DEFENSE OF THE FAR EAST AND A FOREFRONT OF THE UNITED NATIONS
ALLOW ME TO OBSERVE CAREFULLY, FROM HERE, THE TRUE STRENGTH AND ABILITY OF THE YOKOHAMA BASE

FROM HERE, WE'LL BE MAKING PREPARATIONS, SO LISTEN UP
I WILL CONTINUE EXPLAINING

QUITE THE WORK ZEALOT, IT SEEMS ⋮
NOW, NOW ⋮ NO NEED TO BE RESERVED WITH ME

A 1200MM OTH CANNON !
THERE IS
I WAS PREPARING
LIKE THIS
THIS !!
RIGHT NOW, WE ARE MOVING FORWARD WITH THIS
500 KM !!?

WELL, THIS AND IT'S USE WITH A TACTICAL MACHINE ARE A PREREQUISITE, YOU KNOW
AND EVEN IF WE'RE ABLE TO SHOOT A 4TH SHOT, THE HSST WILL ALREADY BE IN OUR COUNTRY'S AIRSPACE
WE HAVE 3 CHANCES ANY MORE THAN THAT THE GUN BARREL WON'T HOLD IT'S STRENGTH
YUUKO ... YOU MEAN ...!!
YOU GATHERED US HERE TO
D- DON'T TELL ME
WE WILL DEPLOY A FUSUK AND THE OTH CANNON THERE AND WE WILL DEPEND ON AN INDIRECT SATELLITE LINK TO PERFORM AN EXTREMELY SUPER-LONG-D STANCE SHOT
THAT INDEED THE MAINTENANCE UFT S FIXED TO THE TIP OF A LINEAR CATAPULT TO SHOOT UP AT THE HSST

B-BUT!
WHY THESE KIDS!?
BECAUSE, THE BEST SNIPER IN THE FAR EAST IS AMONG THEM, YOU KNOW
AH (GASP) ...!?
DO KUN!!
TAMASE IS STILL A CADET, Y'KNOW!
WHAT ON EARTH ARE YOU THINKING ABOUT!!
A WAY TO SURVIVE
TO WHAT PURPOSE ARE YOU WORKING FOR AS AN INSTRUCTOR?

WE DO NOT NEED GUYS WHO CANNOT BE USEFUL AT A TIME LIKE THIS
.....!!
.....
.....
PROFESSOR ?
.....
YOU DON'T MEAN

THE FATE OF THIS BASE ...
IS DEPENDING ON YOU ... TAMASE
AH... AH... M... ME... NO WAY
.....
WE'RE CUT DOWN TO 15 MINUTES UNTIL IT BREAKS THROUGH
AT THIS RATE, MORE THAN 10 THOUSAND PEOPLE WILL DIE
AH... AH...
NOOO...
TAMA...

!?
OH NOOOOO (GASP) !!
DASH!!

IF YOU'RE ANGRY, COME TO HANGER 16, AND TAKE TAMASE WITH YOU AS SOON AS POSSIBLE
WHAT ?
SEN-SEI !!
GLARE

OH MY, NO GUTS, HUH
TAMA !?

BECAUSE, WHEN THIS SITUATION HAS ENDED, THEN I WILL BE ABLE TO LISTEN YOUR COMPLAINTS
WH-WHAT KIND OF REASONING IS THAT !?

ALL OF YOU AND TAMA, DON'T YOU AGREE
YOU ALL WILL DECIDE YOUR FATE
TAKERU !
SENSEI ...
I'LL LOOK FOR HER IN THE BARRACKS
LET'S SPLIT UP AND LOOK FOR TAMA
ALL RIGHT !
UNDER-STOOD !

HEYYY
WHAT'S THE BEST THING FOR ME TO DO ?
TAMA !
I'M SCARED
I CAN'T DO IT, YOU KNOW
SOMETHING LIKE THAT

FLOWERS, IS IT ...
THEY CAN BLOOM NICELY EVEN IN A PLACE LIKE THIS, CAN'T THEY ...
TAKERU-SAN ...
THIS, Y'SEE ... PAPA GAVE ME THESE SEEDS ...
IT'S CALLED A SAINTPAULIA, YOU KNOW
IT KEPT GETTING SICK ALONG THE WAY, AND IT WAS DIFFICULT, BUT ...
FINALLY, Y'SEE ... THE FLOWERS BLOOMED, YOU KNOW ...
.....
IS THAT SO ...
DID THAT GIVE YOU AN ANSWER, SOMEHOW ...?

TAMA……!
TAMA…I WANT YOU TO SHOOT IT…
WHY DO YOU HAVE TO SAY SUCH THINGS!!
SAY THAT YOU DON'T NEED TO DO IT!
THAT YOU DON'T NEED TO WORRY ANYMORE!!
…IF THINGS REMAIN AS IS, THE HSST WILL COME FALLING DOWN IN ANOTHER 15 MINUTES…
YOU WERE COMING HERE TO SAY SO……
WEREN'T YOU…?
…I TRUTH IS, I HAVE TERRIBLE STAGE FRIGHT…DID YOU KNOW THAT?
ENDURING IT IN FRONT OF EVERYONE…I'M ENDURING A LOT, WEARING A CALM FACE, AND SHOOTING BUT…

THE TRUTH IS, SEE
THE TRUTH IS, Y'SEE !!
MY HANDS SHAKE AND TREMBLE
MY CHEST POUNDS FAST
AND THE INSIDE OF MY HEAD GOES BLANK, Y'KNOW !!
!
YEAH ⋮
I KNOW
I'VE KNOWN FROM LONG AGO
THEN, WHY ARE YOU TRYING TO MAKE ME DO THIS !?

NO WAY !!
YOU'RE AWEFUL, Y'KNOW ⋮ I CANNOT BEAR SUCH A HEAVY RESPONSIBILITY, Y'KNOW ⋮
YUUKO-SENSEI ⋮ PROBABLY THINKS THAT, EVEN AT 1%, SHE'S CHOOSING MOST PROBABLE OF CHOICES ⋮
BECAUSE I HAVE BEEN WATCHING YOUR SHOOTING TIME AND TIME AGAIN
IF IT'S YOU, EVEN I CAN ENTRUST IN YOU AND HAVE PEACE OF MIND
EH ?
WHAT DID YOU EXPECT, TAMA ?
HEARING ABOUT A TARGET OF 60KM ALTITUDE AND 500KM RANGE ⋮
TH- ⋮ THAT'S ⋮
DO YOU THINK THAT I, MEIYA, AND THE OTHERS, CAN SHOOT IT DOWN ?

TO BE ABLE TO SHOOT DOWN SUCH AN OUTRAGEOUS TARGET, THERE'S NO ONE ELSE BUT YOU, TAMA !
IT'S IMPOSSIBLE, YOU KNOW !!
YOU DON'T UNDERSTAND ANYTHING ABOUT MY FEELINGS, TAKERU-SAN !!

I UNDER-STAND
BECAUSE THE MOMENT TAMA CAN'T DO IT
.....
I WILL DO IT
Guuu
CLENCH
TA- (GASP) TAKERU-SAN !?

THOUGH I'M NO MATCH FOR THE FAR EAST'S NUMBER ONE RANKING TAMA, AREN'T I …
WITH THE EXCEPTION OF TAMA, I'M THE BEST IN REGARDS TO AIMING
STARTLE
TH- … THAT'S NOT …
TH- THAT'S ABSURD, TAKERU-SAN !
WHAT !!
YOU WON'T DO IT YOURSELF, AND YET YOU SAY TO ME IT'S IMPOSSIBLE !?
FOR ME … THIS THING ABOUT SQUAD 207
I'VE FELT AN INFERIORITY COMPLEX AND HAD BAD THINGS HAPPEN, TOO, BUT … I RESPECT THAT, ALL RIGHT ?

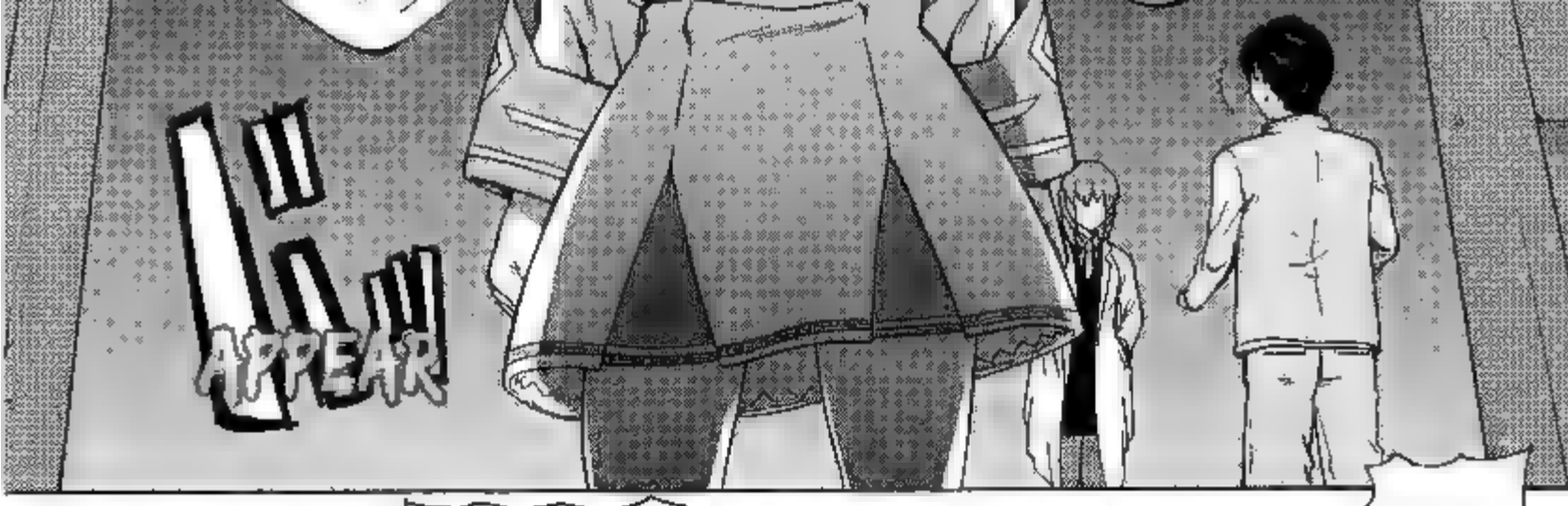
COMPARED TO A GUY LIKE ME, EVERYONE IS EXCEPTIONALLY STRONG
AT FIRST, I COULDN'T EVEN FOLLOW TRAINING
I DON'T HAVE ANY RESOLUTION TO FIGHT
I'M SOMEWHAT LAXED AND IRRE-SPONSIBLE
TO DO THE THINGS I CAN DO MYSELF ! YOU AND THE OTHERS TAUGHT ME THAT, DIDN'T YOU !
TO ME, IT WAS YOU ! IT WAS EVERYONE ! THAT WAS MY AIM
I AM ⋮ STRONG, SOMEHOW ⋮
IF I ⋮ IF I FAIL, THEN EVERYONE WILL DIE, YOU KNOW !?
EVEN IF YOU SAY SUCH THINGS !!
AND YET, WHEN YOU START TALKING ABOUT THINGS LIKE THAT, I SHOULD DO WHAT I CAN !!

HOWEVER, IF I REMAIN BEING FEARFUL AND DO NOTHING
IN ABOUT 15 MINUTES, EVERYONE WILL DIE
I UNDERSTAND THAT I'M PRESSING UPON SOMETHING HARSH
THE RESPONSIBILITY IS EVEN SOMETHING THAT IS EXCESSVELY HEAVY
!!
WELL... I MIGHT NOT EVEN HAVE THE LESURE TO BE REGRETFUL, THOUGH
THEREFORE, I'LL DO IT, BECAUSE I DON'T WANT TO HAVE REGRETS, DON'T I
IF YOU CAN'T BOARD THE TACTICAL MACHINE BECAUSE IT'S SCARY, THEN I CANNOT ENTRUST IN YOU, TAMA
TAKERU-SAN...

I THINK THAT THOSE FLOWERS WANTED TO CHEER FOR YOU ON YOUR ONE DAY AS SQUAD LEADER
IS THAT SO …
EH …?
IT WAS … THIS MORNING
THOSE FLOWERS … WHEN DID THEY BLOOM ?
PAPA …!
THAT'S A NICE SPOT TO SHOW TO OYAJ.-SAN … ISN'T IT
EVERYONE … THESE FLOWERS, TOO …
TAKERU-SAN …
PAPA …
TO … TO REMAIN AS S …
AND I …!!

SHIRO-GANE !?
HAA
HAA
RUN
RUN
RUN
IT'S ALMOST TIME !
I'LL DO IT
EH ?
WHAT HAPPENED ! DID YOU FIND TAMASE !?
I WILL SHOOT IT !!
I'LL BE SHOOTING ...
THAT ...!!
CLENCH

HEH ?
IF THIS BASE IS RUINED, WILL THE EXTINCTION OF HUMANITY BE THAT MUCH OF A CRISIS ?
THAT'S JUST LIKE YOU, ISN'T IT ...
ALTHOUGH, ... IF I FAIL, ... YOU WON'T HOLD A GRUDGE, WILL YOU ... ?
MORE SERIOUS THAN THIS, OKAY ?
THIS IS NOTHING ... THERE ARE OTHER THINGS ...
DON'T !!!
YES, A'AM ! OF URSE

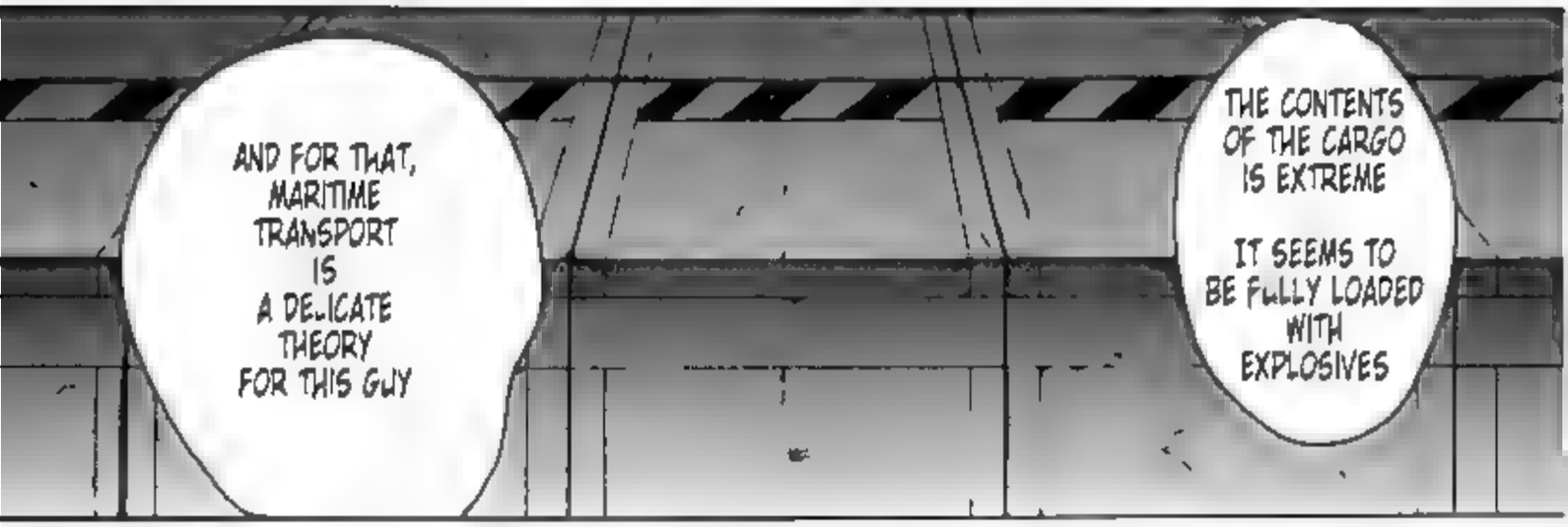

APPEAR

TAMA !?
TAKERU-SAN IS TOO CAPRICIOUS TO DO THE SHOOTING !!
BESIDES, I THINK THAT HE RELIES TOO MUCH ON INTUITION AND WON'T BE ABLE TO MATCH THE MOVEMENTS OF THE TARGET AS ESTIMATED FROM THE EXTENSIVE DATA !!
TA … TAMA !?

BECAUSE, WHEN THE HSST ACCELERATES LEAVING THE IONOSPHERE, AN ORBITAL ERROR OCCURS, AND IT BECOMES HARDER TO AIM …
ONLY I CAN DO THIS !!
TAMA !
I- IT'S A SQUAD LEADER'S FATE ! TAKERU-SAN, PLEASE EXCHANGE PLACES WITH ME !!
TAMA …

IS SET TO FULL BOOST
TH S HSST, FOR SOME REASON, AFTER HAV NG BROKEN THROUGH THE IONOSHPERE
HOWEVER, MONITOR NG THE NAVIGATION SYSTEM AFTER THE INCIDENT, WE UNDERSTOOD
⋮

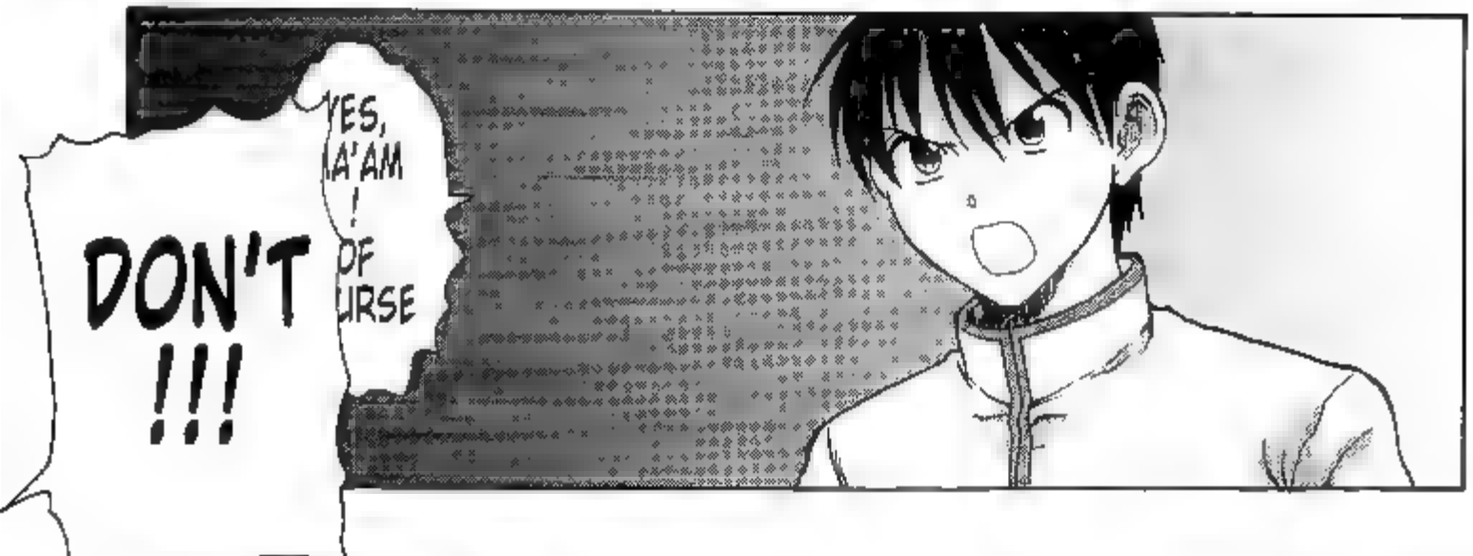
WE DON'T KNOW WHETHER IT'S INTENTIONAL, BUT THIS ISN'T A NORMAL NAVIGATIONAL PROGRAM
YES
IT'S ACCELER-ATING
CAN WE NOT DECELERATE IT ?
FULL BOOST ?
IT'S ACCELER-ATING !?


AND FOR THAT, MARITIME TRANSPORT IS A DELICATE THEORY FOR THIS GUY
THE CONTENTS OF THE CARGO IS EXTREME
IT SEEMS TO BE FULLY LOADED WITH EXPLOSIVES

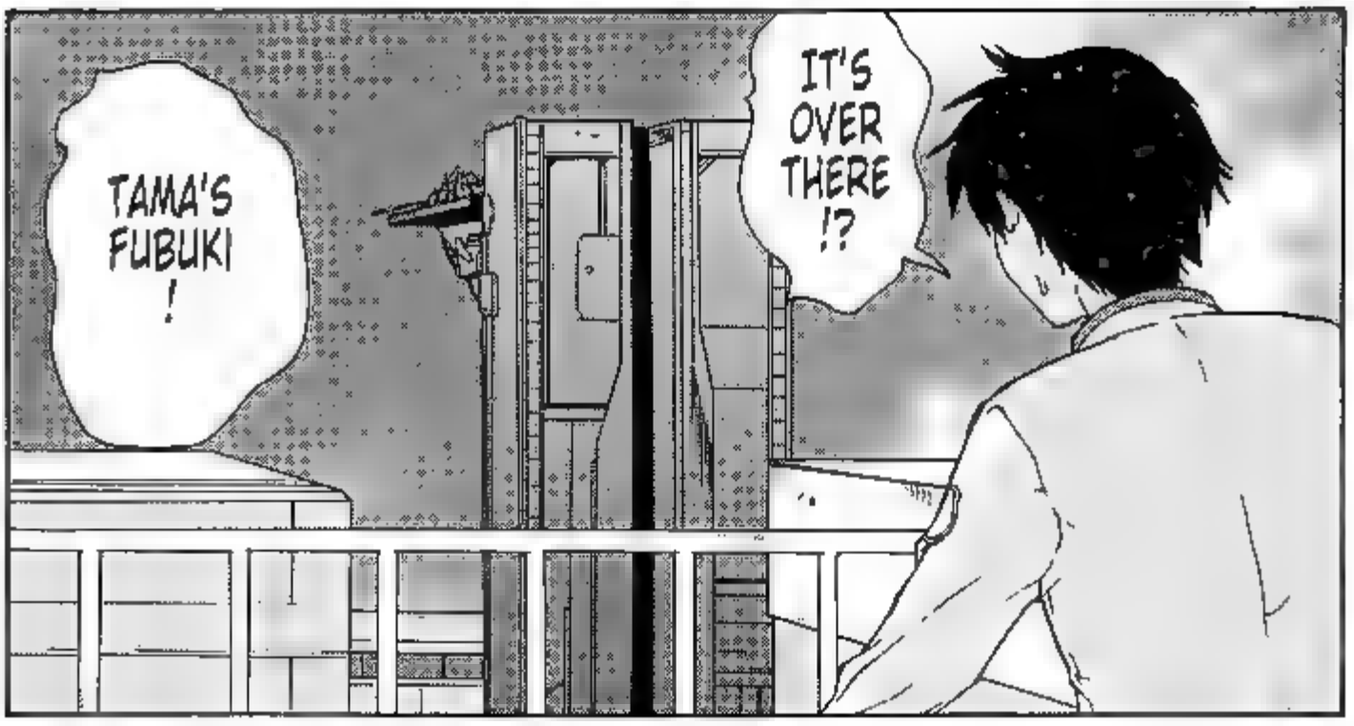
TO USE THIS
WITH A TACTICAL
MACHINE
IS A
PREREQUISITE
ISN'T IT
AND EVEN IF WE'RE
ABLE TO SHOOT
A 47m SHOT
THE MSST
WILL ALREADY BE
IN OUR COUNTRY'S
AIRSPACE
WE HAVE
3 CHANCES
ANY MORE
THAN THAT
THE GUN BARREL
WON'T HOLD
ITS STRUCTU
YOU
UNDERSTOOD
US
HERE
YUUKO
YOU
MEAN
D-
DON'T TELL
ME
WE WILL DEPLOY
A SNIPER AND
THE 47M CANNON
THERE AND
WE WILL DEPEND
ON AN ACCURATE
SHOT... TO LAUNCH
TO PENETRATE AN
EXTREMELY SUPER-
LONG-DISTANT
SNIPE
THAT,
THE MAINTENANCE
OF SPEED
TO THE TOP OF
A LINEAR CATAPULT
TO SHOOT UP
AT THE
MSST

HEH ?
IF THIS BASE S DONE FOR, IS THIS THE ONLY CRISES OF HUMANITY'S RUIN ?
LOOK HERE, YOU
EVEN IF I FAIL NO HARD FEELINGS, 'KAY ?

MORE SERIOUS THAN THIS, OKAY ?
THIS IS NOTHING THERE ARE THINGS


DON'T !!!
YES, A'AM ! OF URSE

CHAPTER 22


TAMA'S FUBUKI !
IT'S OVER THERE !?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT
NATURALLY, 207 IS MY SQUAD, RIGHT ?
PRO-FESSOR !!?
TH-THE EVACUATION

EH ?
HERE
A COMMUNICATION DEVICE

THAT'S TRUE, ISN'T IT

WE'LL BE FINE
IF IT'S THAT G R., SHE'LL DO IT

TAMASE
HOW ARE THE PREPARATIONS ?
COMMUNICATION LINK ESTAB_SHED
I CAN PROCEED AT ANY TIME !
DATA REGARDING THE EQUIPMENT HAS BEEN INPUTTED TO THE FCS
AS FOR WEATHER CONDITIONS, THERE'S USUALLY AUTOMATIC COMPENSATION
SINCE WE'RE CONVERTING DATA FROM THE SATELLITE AND EARLY-WARNING SYSTEM INTO IMAGE DATA IN REAL TIME, YOU SHOULD BE ABLE TO DO IT
THANK YOU VERY MUCH

THE LOADING IS 5 ROUNDS
HOWEVER, THE GUN BARREL CAN'T TAKE NO MORE THAN 3
AT WORST, THE CANNON HAS THE POTENTIAL TO EXPLODE
IT'S 6 SECONDS FOR THE AUTOMATIC LOADING OF THE SHELL
DATA CORRECTION OF THE NEXT SHOT WILL ARRIVE AT COMMA 4
YOU GOT THAT?
YES, MA'AM

TAKE IT DOWN BY 3 ROUNDS
UNDERSTOOD

SQUAD LEADER TAMASE
SHOW HIM YOUR TALENT
EH !?
AH (GASP) !!?
Y-
YES, MA'AM (GASP) !!
YOUR FATHER IS ALSO HERE NEXT TO ME, WATCHING

TAMA !
TAKERU-SAN ?
SE-SENSE.
I GUESS SHE KNEW

TARGET WILL BREACH THE IONOSPHERE IN 60 SECONDS
IT CAME (GASP) !

SURE !
TAKE IT EASY. OKAY

FIRST SHOT LOADING !
CHECK !
ALIGNMENT CHECK !!

7 6 5 4

LOADING OF THE FIRST SHOT CONFIRMED !
TRIGGER TIMING ALIGNMENT 10 9 8

3 2 1

BOOM!!
SQUEEZE
NEXT SHOT LOADING!
IT WENT!!
SECONDS TO IMPACT,
5.....4.....3.....
2.....1.....

TARGET IS STILL ALIVE !!
TARGET ACCELERATION COMMENCING !
2 SHOTS LEFT ... !
142 SECONDS UNTIL IMPACT
ALTITUDE APPROXIMATELY 60KM, DISTANCE APPROXIMATELY 500KM
! (GASP) !!?
SHE MISSED !?
ガチャ
AIM CORRECTION ... TARGET LOCK TRAJECTORY DATA REVISION, CHECK !
YOU CAN DO IT
YOU CAN DO IT, CAN'T YOU ? TAMA !

BOOM
TARGET IS STILL ALIVE !!
TRIGGER TIMING ALIGNMENT, 10 … 9 … 8 …
SHE... SHE MISSED AGAIN !?
ONE SHOT LEFT … !!
WE … WILL WIN, FIGHTING AGAINST THE BETA WON'T WE ? THAT'S RIGHT, ISN'T IT ?
WE CAN'T DIE … IN A PLACE LIKE THIS, CAN'T WE ?
TAMA !!

TAKERU !!
DON'T BE RATTLED
YOU KNOW TAMASE'S ABILITY
IF YOU HAVE FAITH IN HER
SHE WILL DEFINITELY
I'LL BE FINE
TAKERU-SAN
TAMA !

UP TO NOW, I WAS JUST OBSERVING THE TRAJECTORY
BECAUSE IT'S MY FIRST TIME TO USE THIS GUN

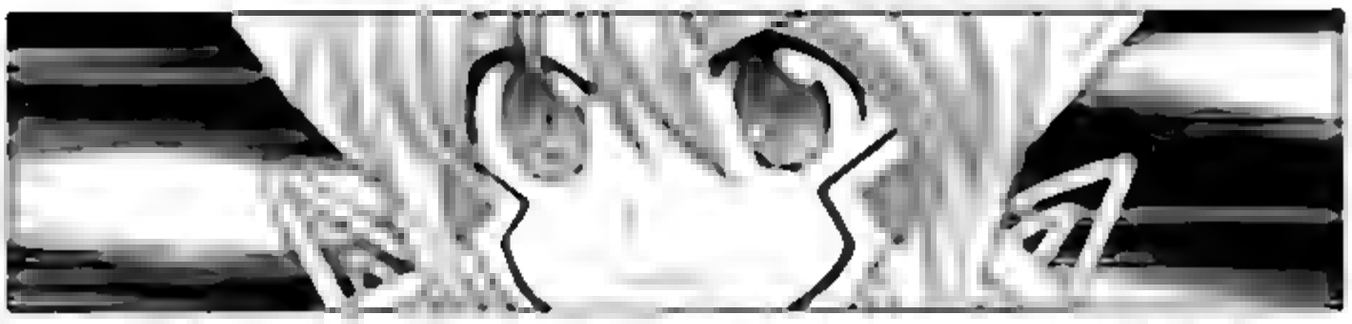
TAKERU-SAN
PLEASE BELIEVE IN ME

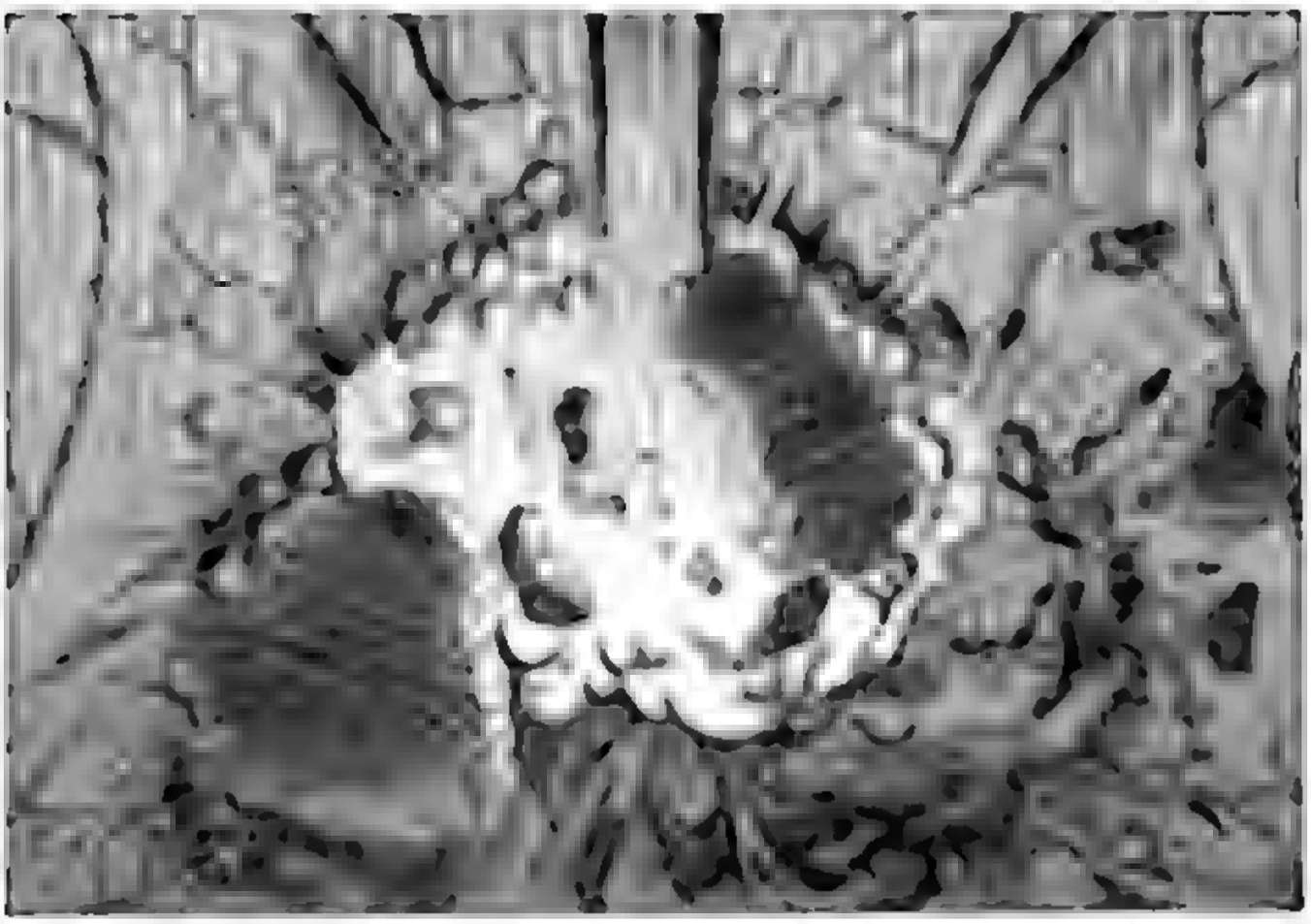
SHE'S SO DAMN CALM...
TAMA...

HOW CAN I NOT BELIEVE IN HER!
SHIT AM I FOOLISH...?
CLENCH

YEAH
WE'LL BE WATCHING TO THE END, WON'T WE !
I ABSOLUTELY DON'T WANT THAT !!
EVERYONE IS GONNA DIE, AND LIKE
80 SECONDS !!
REACHING EARTH'S SURFACE IN
I'LL SETTLE IT
WITH THIS ONE SHOT !
GRIP

BOOOT
FOOM!
ZZZIP!
OOOOM!





Project No.9
NO RESPONSE ON THE RADAR !!
TARGET
DESTROYED !!

SHE DID IT ... !?
SHE ...
YOU DID IT ! AWESUUUM !!
TA-TAMA ! (GASP) ! YOU DID IT !!
YOU DID GREAT, TAMASE
YEAH ... AWESOME
THAT'S AWESOME, TAMA !
I DID IT, TAKERU-SAN
I DID, YOU KNOW !
EH HE HE !

SQUEEZE
SMOOSH
BECAUSE OF THIS, THIS BASE IS ⋮
SWIFT
SITUATION TERMINATED
SWITCH OVER TO DEFENSE STANDARD SYSTEM 4
ONE PORTION IS FALLING ON SADOGASHIMA
WHAT
YOU FIRST
LET GO
99% OF THE DEBRI IS FALLING INTO THE SEA OF JAPAN ⋮

SPLENDID ABILITY IN HANDLING A CRISIS
AS EXPECTED THE YOKOHAMA BASE IS THE ONE TO BE ENTRUSTED WITH A UNITED NATIONS FORCES TOP SECRET PROJECT
CONGRATULATIONS, DOCTOR
IT'S THE DAUGHTER OF THE UNDERSECRETARY
WHO SAVED THIS BASE AND THE FUTURE OF MANKIND
SURELY YOU MUST BE VERY PROUD, I'D SAY
NO, NO IT'S THE RESULTS OF THE TRAINING OVER HERE I'D SAY
I CAN'T EXPRESS ENOUGH WORDS OF GRATITUDE TO SERGEANT [illegible] FOR TRAINING MY DAUGHTER MAGNIFICENTLY
HOW MODEST OF YOU
HOWEVER THANKS TO YOUR DAUGHTER THIS BECAME A WORTHWHILE INSPECTION

AT ANY RATE, AS THE UNDERSECRETARY-GENERAL, YOU'RE REALLY ZEALOUS ABOUT YOUR WORK, AREN'T YOU
AND FOR THAT, THANK YOU
IF IT WERE MY LIFE, SO BE IT
DOCTOR
JUST SO THAT THERE'S NO MISUNDER-STANDING
!
I CAN BELIEVE THAT
I'M A PARENT WITH GUILT
BUT SUBMITTING MY CHILD'S LIFE FOR SOMETHING LIKE THIS

IT WAS BECOMING ENJOYABLE
HOWEVER, THIS INCIDENT JUST NOW
THERE ARE COMPLEX CIRCUMSTANCES, IT SEEMS, AREN'T THERE
YES
HU HU ⋮ HU HA HA HA !!
HO !?
YOU AND YOUR WAY OF SAYING THINGS ⋮

THANK YOU VERY MUCH, SIR !
THIS DAY'S INSPECTION TURNED INTO SOMETHING UNEXPECTEDLY SIGNIFICANT
IT IS ALL THANKS TO YOU, LADIES AND GENTLEMEN
ROGER THAT !
LADIES, GENTLEMEN
FROM HERE ON AS WELL, I ENTRUST YOU TO LOOK AFTER HER !
TAMA DOES HAVE GOOD COMRADES .....
AS A PARENT, I FEEL VERY PLEASED
SHIROGANE !
THAT'S RIGHT !
YOU UNDERSTAND, DON'T YOU !!
EEEEH !?
OOOOHH !?

PAPA!
IT'S A JOKE
A JOKE
KA PA PA!
PUHIIH!!
TAMA, YOU MUSN'T TROUBLE EVERYONE, EITHER, YOU KNOW

WELL THEN, LADIES, GENTLEMEN, I WILL EXPECT MORE OF YOUR GREAT EFFORTS !
TH- THAT'S !!
WAH WAWA WAH
WAH HAH HAH HAH
SALUTE !!
WAH (GASP) !?
HA HA WA WA !

NOPE
OTHER THAN TO BID FAREWELL WITH JUST A SALUTE
キィィィィン
THERE WASN'T A WHOLE LOT MORE WE COULD HAVE TALKED ABOUT AS A FATHER AND DAUGHTER, WASN'T THERE

IT'S LIKE ʃ COOL, SN'T IT ʃ
THE THING IS THAT THE IMPORTANCE OF THE SALUTE IS DIFFERENT, I GUESS

WITH THAT ALONE, YOU TRANSMIT SOMETHING AS WELL
BECAUSE YOU ARE FATHER AND DAUGHTER

I-IT'S NOT LIKE THAT, YOU KNOW ʃ
LIKE HOW TAMA HAD PROTECTED OUR LIVES

AND YOU'LL HAVE A CHANCE TO TALK A GREAT DEAL AT THAT TIME, TOO
SO, IF IT HAPPENS IN LIFE, YOU CAN MEET AGAIN SOMETIME
THAT'S TRUE, SN'T IT ヨ

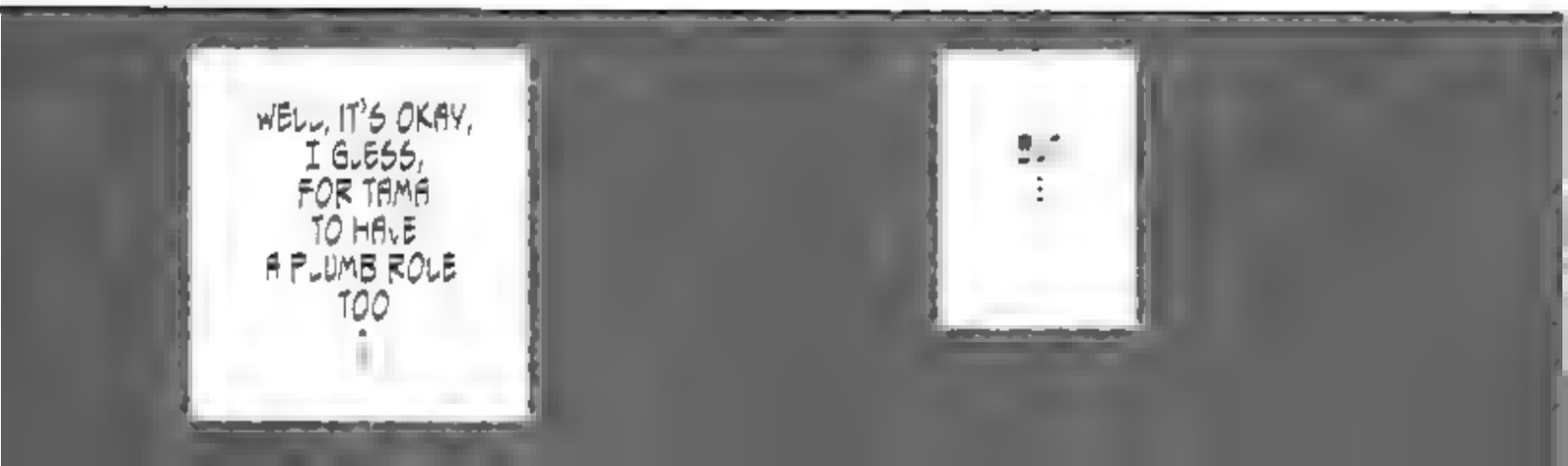
THANKS
BECAUSE EVERYONE WAS
THAT'S WHY - WITH EVERYONE OF SQUAD 207
NO
PROFESSOR JINGUUJI, OPERATOR-SAN, THE PEOPLE OF THE ENGINEER CORPS -
EVERYONE, THE VARIOUS PEOPLE IN THIS BASE, WE ALL PROTECTED THIS BASE
IN OTHER WORDS, IT'S STUFF LIKE THAT

ANYTHING WE DO OURSELVES DOESN'T MEAN THAT WE DO IT ALONE!
ZUU
OOSH
THE THINGS THAT WE WANT TO PROTECT EVEN WITH OUR OWN LIVES ARE THINGS THAT WE DON'T HAVE TO PROTECT BY OURSELVES
KEEP THAT IN MIND!
YEAH...
THAT'S RIGHT, HUH...
.....
.....
THAT'S A POINT TAKEN BY SHIROGANE, ISN'T IT...
H-...HUH?
I'M NOT BEING THE STRAIGHT MAN.?

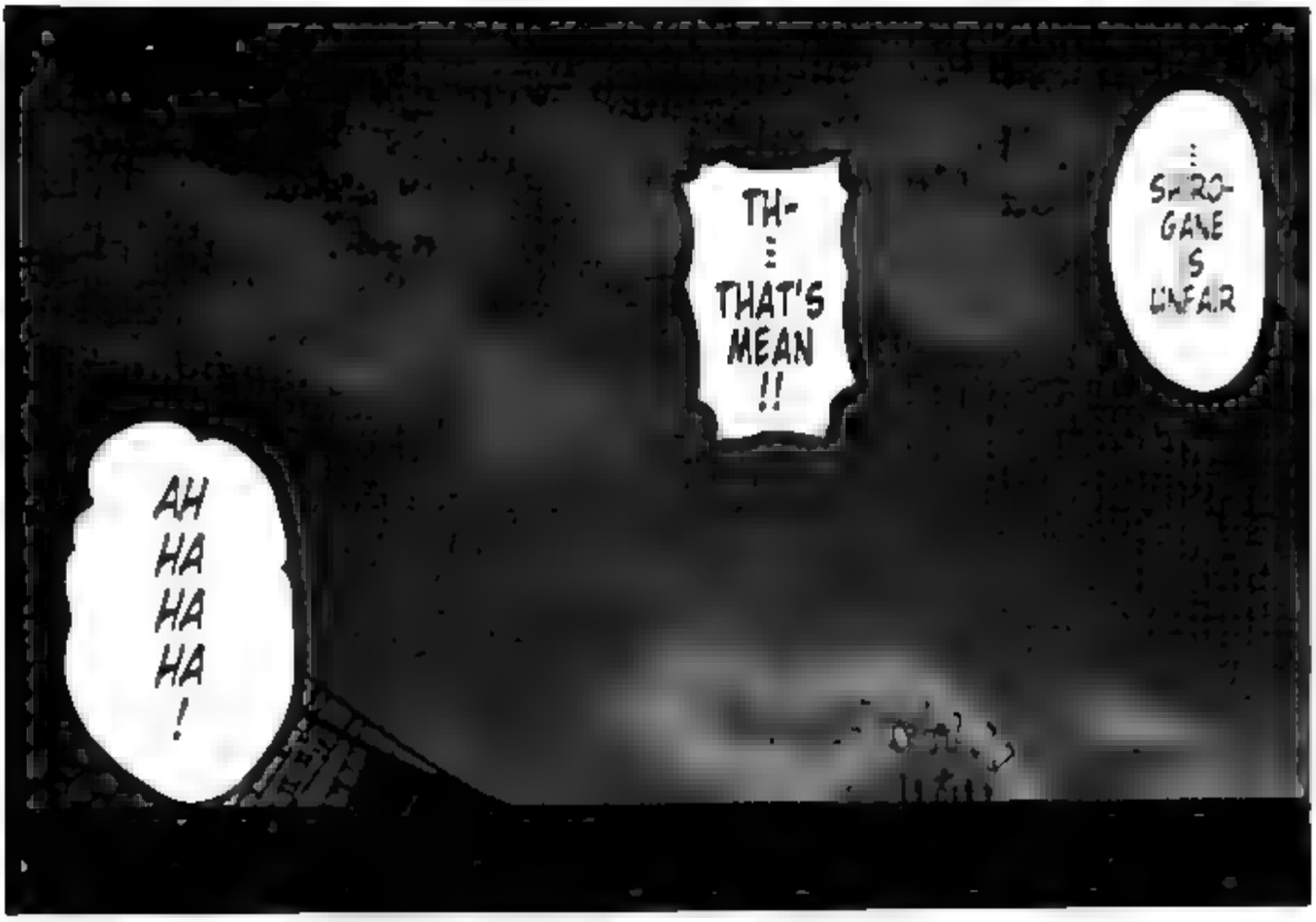
IF WE WERE ABLE TO BE OF HELP TO EVERYONE BY SUPPORTING MIKI-SAN
I'M GLAD, TAMA-CHAN
THAT'S SURE!
THAT'S A GREAT GUY

YEAH!

IT'S NOT LIKE THE BAD GUY WHO HAD THE ONLY TASTY SCENE HERE!
O-O!


WELL, IT'S OKAY, I GUESS, FOR TAMA TO HAVE A PLUMB ROLE TOO.
...

THE THING HE SAID ,S NATURAL, BUT ABRUPT, JUDGING FROM HIS USUAL BEHAVIOR
MM-HMM
HA UHH !?
HOWEVER, IT'S NOT FAIR THAT TAKERU LOCKED IN ON THE ONLY TASTY SCENE, HUH ?


SHRO-GANE S UNFAIR
TH- THAT'S MEAN !!
AH HA HA HA !

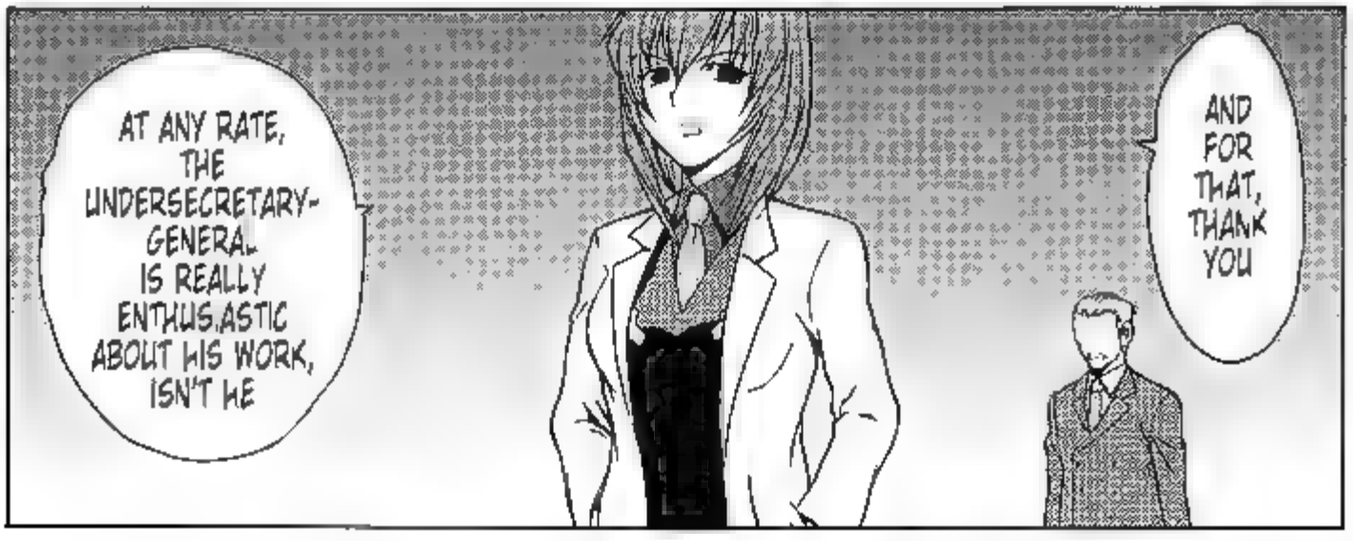
?

TARGET ACCELERATION COMMENCING !
2 SHOTS LEFT ... !
142 SECONDS UNTIL SETTLEMENT
ALTITUDE APPROXIMATELY 60KM, DISTANCE APPROXIMATELY 500KM

ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE.

YOU KNOW TAMASE'S ABILITY
DON'T BE BEWILDERED
TAKERU !!

TAKERU-SAN
TAMA !
SHE WILL ABSOLUTELY
IF YOU DON'T BELIEVE
WE'LL BE SAFE

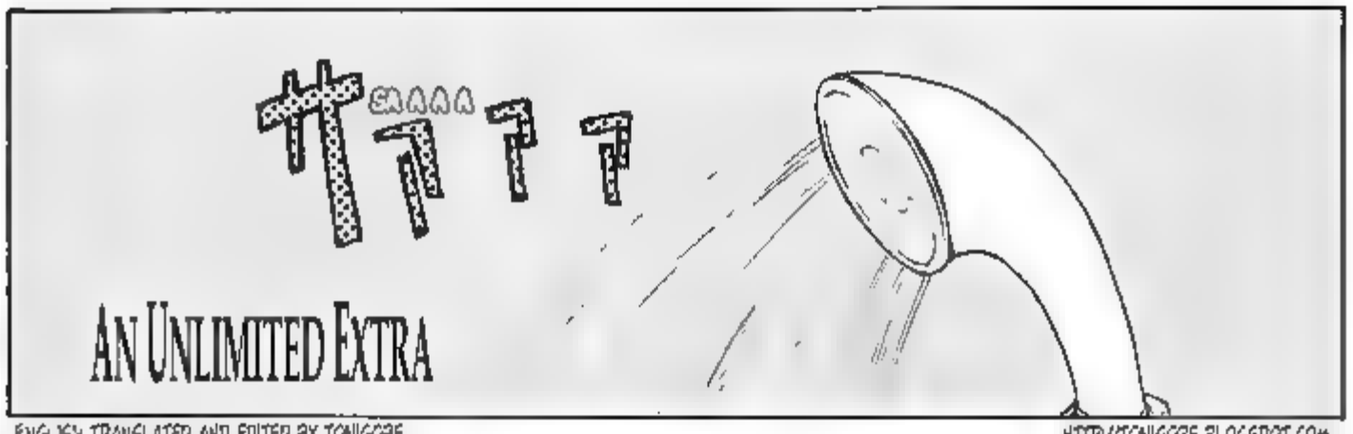


ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE.
TONIGOBE.BLOGSPOT.COM

WHAT I DO MYSELF DOESN'T MEAN THAT I DO IT ALONE !
THE THING THAT I WANT TO PROTECT SOMETHING THAT I CAN'T PROTECT BY MYSELF EVEN WITH MY OWN LIFE
ZUGO
GOSH
BE DEEPLY IMPRESSED !

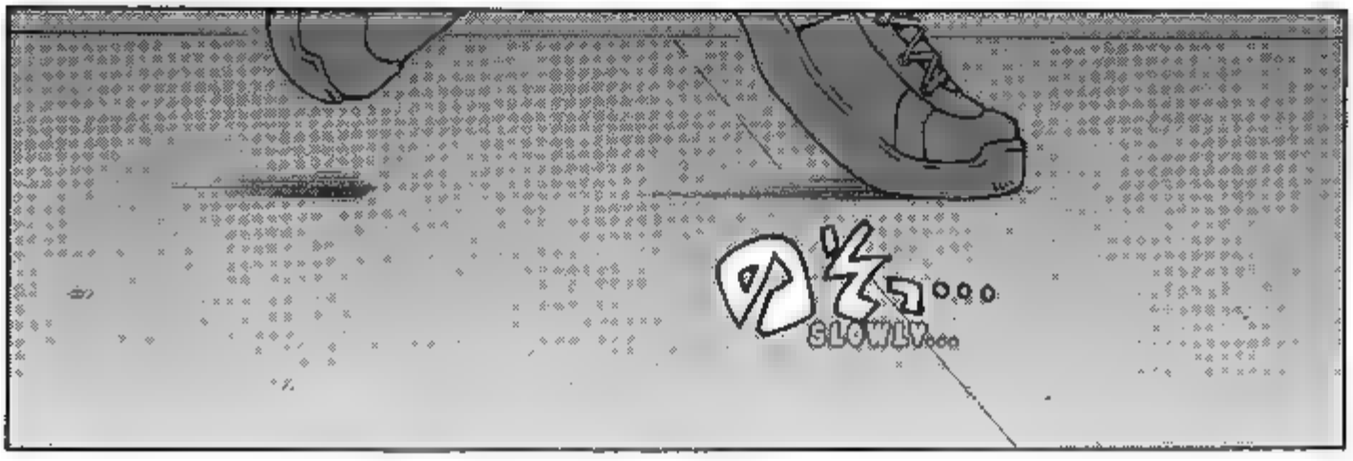
ENGL SH TRANS.ATED AND EDITED BY TON.GOBE.

TON.GOBE.BLOGSPOT.COM



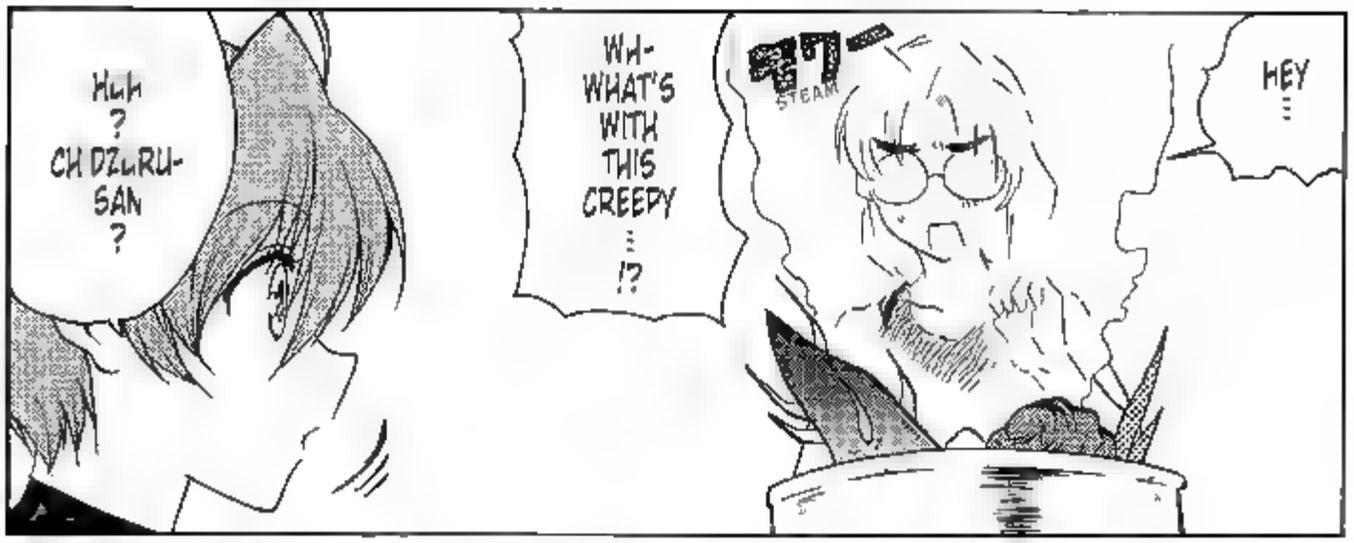
ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE.

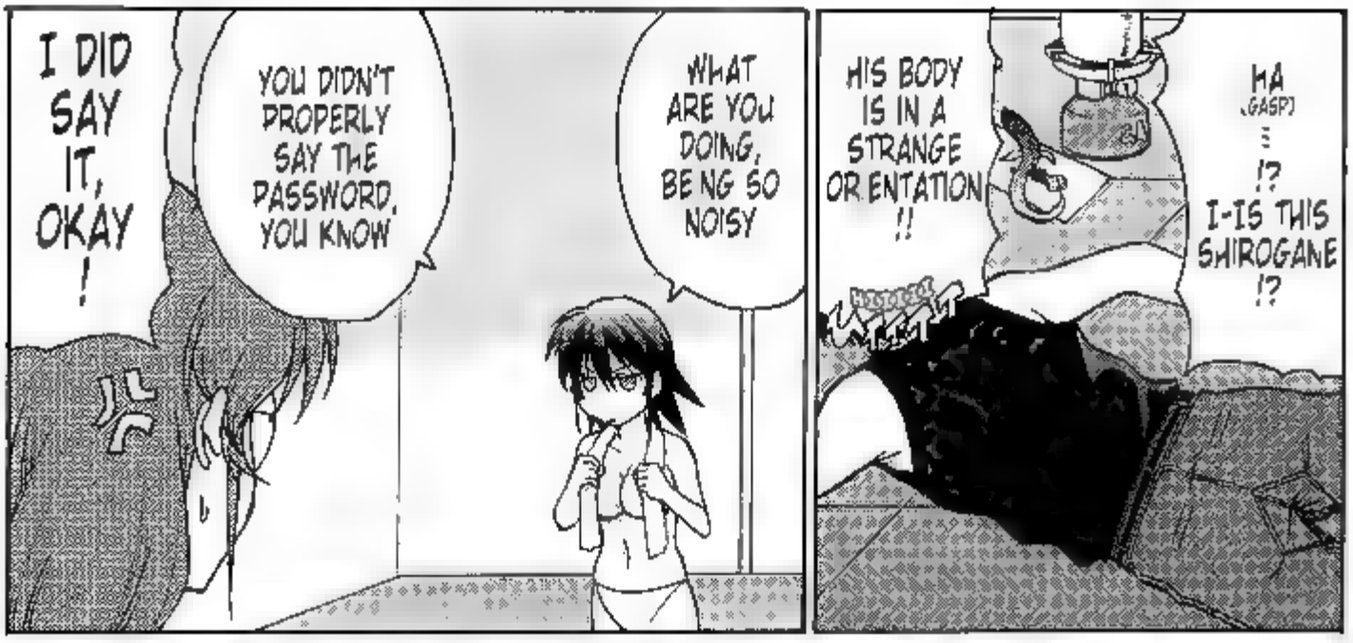
HTTP://TONIGOBE.BLOGSPOT.COM.



AVA-MINE
AVA-MINE……!!
LOOK AROUND
SLIP
SLIP
SLIP
THE……THE PASS-WORD IS……
KUUU……
OUR FREE TIME HAS EXCEEDED SO HURRY UP AND OPEN UP
WE'RE GOING TO BE FOUND RIGHT…?
HEY! YOU REALLY WON'T OPEN UNLESS I SAY THE PASS-WORD…?
EYE-BROWS

I'M COMING IN AS I PLEASE !!
MUKIII !!
EEH !!
WHAT THE HECK IS THIS !?
HM ?


HEY
STEAM
WH-WHAT'S WITH THIS CREEPY ... !?
HUH ? CHIDZURU-SAN ?


WHAT ARE YOU DOING, BEING SO NOISY
YOU DIDN'T PROPERLY SAY THE PASSWORD, YOU KNOW
I DID SAY IT, OKAY !
HA (GASP) ... !? I-IS THIS SHIROGANE !?
HIS BODY IS IN A STRANGE ORIENTATION !!

... AND ...

I UNDERSTAND MITSURUGI, TAMASE, AND YOROI ARRANGED A MEETING FOR THE TEAM'S MOCK BATTLE, BUT ...
WHY IS YOROI HERE WITH SHIROGANE DOWN ON THE FLOOR !?

BAM!!
I-
IT'S MY
MY "HUGE BREAST"-MAKING STRATEGY!!
STEP 1
STEP 2
STEP 3
WE DID THIS IF WE HAD TO TAKE YOU IN A BIT FORCIBLY
BECAUSE YOU WERE SAYING THINGS LIKE, "IF I'M THERE, WE'LL WIN EASILY! WE DON'T NEED THINGS LIKE A MEETING!"
WHAT IN THE WORLD DID YOU DO THAT FOR
UUUH (GASP)!
SHAKE
SHAKE
OH YEAH "FLAT YOROI-KUN", WAS IT
SHE'S CONCERNED ABOUT THAT THING THAT TAMASE SAID
SHE'S FEELING UNUSUALLY HURT
HUGE BREASTS
WHA- WHAT'S THIS
YEAH WELL AS FAR AS THAT GOES
I BELIEVE THAT I CAN REASONABLY TAKE UP VARIOUS ENDEAVORS, Y'SEE!
THINKING THAT I CAN HAVE KEI-SAN, WHO HAS ONE OF THE BIGGEST CHESTS IN THE SQUAD, TEACHING ME THE SORT OF METHODS TO BOOST UP MY BUST
AND SO, Y'SEE

LOOK!
I STEALTHILY CAUGHT THIS FELLA AROUND THE BASE, Y'KNOW!
LOOKS LIKE THIS'LL DO THE WORK, DON'CHA THINK, CHIDZURU-SAN!
IT (GASP) = IT STINKS (GASP)!!
THAT STENCH (GASP)!! WHAT'S THAT!?
HOWEVER, I THINK THAT, TO START WITH, NUTRITION IS MORE NECESSARY FOR MY GROWING STAGE, AFTER ALL!
HAVING JUST THE SYNTHETIC FOOD OF THE CAFETERIA IS INSUFFICIENT, Y'KNOW!
IT'S OKAY
IT'S NOT CURSED IF I EAT IT AT THE BASE OF THIS PYRAMID POWER
CURSE!?
CAN YOU EAT ■■■!?
■■■!?
I'M SIMMERING ■■■ IN MISO, Y'SEE
HM? WELL, IT IS A BIT INTENSE UNLESS YOU'RE USED TO IT, I GUESS, ISN'T IT?
AHN!
GYA-H!
THEN I DO MY EATING DANCE OF THE XXXXX!
□×@◎■!!!!!
I PICKLE ●●● IN PONZU* FOR THAT JUNGLE FLAVOR!
AFTER THAT, Y'SEE! I MIX ▲▲▲ UP WITH SYNTHETIC MAYONNAISE, AND!

PONZU (ポン酢) = A SAUCE PRIMARILY MADE OF SOY SAUCE AND CITRUS JUICE.

D-
DON'T
!!
SHAKE
カワ
SHAKE
カワ
IF YOU EAT THINGS OF THAT SORT, IT'S NOT GOOD
!
NOT AS A HUMAN BEING
!!
HM
?
WHY
?
SAY
!
HOW 'BOUT THIS, KEI-SAN
DON'T YOU THINK MY CHEST IS MAKING A STEADY GROWTH
?
Y-
YEAH
SURE
CHOMP
パク
コリコリ
SQUISH
モグ
!?
SHE
SHE'S EATING IT
I KNEW IT
!
IT BEARS KEI-SAN'S SEAL OF APPROVAL
!
WELL, THEN
ITADAKI-MA
!
SU
!
あーん
おおおお
パキ
モグモグ
グイグイ
モグモグ
OOOH
!
THIS IS UNEXPECTEDLY JUICY, Y'KNOW

I-
IF I DON'T RUN AWAY QUICK
B-
BEING HERE ISN'T GOOD!
NOOO WAYYY!!!
PLAY OVEN
YEAH! AS I FIGURED, I DID CATCH MUCH TOO MUCH, DIDN'T I?
WILL YOU TWO HELP EAT THIS, TOO?
I
I NEED THE RESTROOM
CHIDZURU-SAN
YOU'RE SLEEPING ALREADY?
Huh?
PAINT
THIS IS A WASTE, ISN'T IT
I'LL LEAVE IT BEHIND HERE SO YOU CAN HAVE IT FOR BREAKFAST

WHERE THE HECK AM I !?
HA (GASP) !?
UH...?
YEAH!...

HM ?
ドタバタ
ドタ
HU ! ! IT'S MORNING ! !
I'M GONNA DO MY BEST FOR TODAY'S MOCK BATTLE !
OH YEAH !
RUNNING WILDLY
I'M INNOCENT, I'M TELLIN' YAAAAAA !!!
ガギーン
ZGWORZCH
UWAAAA
GURGLE GURGLE
ゴクゴク
TWITCH ヒクッ
TWITCH ヒクッ

WHO IN THE WORLD ... THE CLASS REP ... !!
えぐ えぐ
WH- ... WHY IS IT ... !
C- ... CALM DOWN ... CALM DOWN, SHRIEKAE
PANT
WHEEZE
N-NO ... WAIT, YOJ ...
WAS I IN CLASS REP'S ROO ... ?
D- ... DON'T TELL ME ...
WITH THESE HANDS, I ... !?

THE REMAINS THAT'S STILL IN THE ROOM
Y- YOU CAN HELP ME DISPOSE OF THAT STUFF, Y'KNOW
WAIT SHIROGANE
WA-
STARTLE
OH NOOOO
DISPOSE !!?
SHKRUNCH
SHKRUNCH
AH (GASP)
WAIT, SHIROGANE
DASH
I DON' WANNA- AAAAA !!!

AH!
TAKERU
GOOD MORNING
WOBBLE
DANDLE
IT
IT'S A LIE
(GASP)!!
AYAMINE
NO MATTER HOW BADLY YOU TWO DON'T GET ALONG
TO "DISPOSE" CLASS REP LIKE THAT!!
AH
(GASP)
THAT REMINDS ME, YOU WERE THERE YESTERDAY, TOO
SO KEEP THIS A SECRET JUST FROM MIKI-SAN, 'KAY!
JUST FROM MIKI-SAN!?
Y-YOU'RE SAYING THAT MEIYA IS ALSO COMPLICIT!?

HM ?
I- IT'S NOT GOOD ANYMORE ...
SQUAD 207 IS JUST NOT GOOD ANYMORE ...
TAKERU ?
?
MM ... !?
TWITCH TWITCH
TA- TAMASE ! WHAT HAPPENED TO YOU HERE !?
EH ...
SHAKE SHAKE
AAA AAA AAA AAA AAAH !!?
SHE'S DISPOSING TAMA, TOO —!!

I, TOO, SHALL DIE KILLING YOU ! WE'LL ATONE FOR OUR SINS TOGETHER !!
CHOO-!
THIS ISN'T GOOD ANYMORE !!
TA-TAKERU !?
WHOP!
HE-(GASP) HELP ME ... !!
UWAAA AAAAH
TAKERU HAS GOTTEN COMPLETELY STRANGE, Y'KNOW ... !
DON'T GO LEAVING ME BEHIND, YOU ...
JUST A MINUTE

UWAAAAH !!? IT'S A ZOMBIEEEEE !!!
UH (GASP)
WH- WHAT IS THAT !?
I WONDER, DID I MAKE A MISTAKE ON THE DATE OF THE MOCK BATTLE ?
NO ONE IS COMING

I'M ENTERING WITHOUT PERMISSION !!
(SCREECH)
!!
BAM!
EEH
WHAT IS THIS !?
HM ?

I
I NEED THE TOILET
CHIDZURU-SAN
YOU'RE SLEEPING ALREADY ?
Huh ?
THIS IS A WASTE, ISN'T IT
I SHOULD LEAVE IT BEHIND HERE SO WE CAN HAVE IT FOR BREAKFAST, SHOULDN'T I

ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE.
TONIGOBE.BLOGSPOT.COM

RUNNING WILDLY

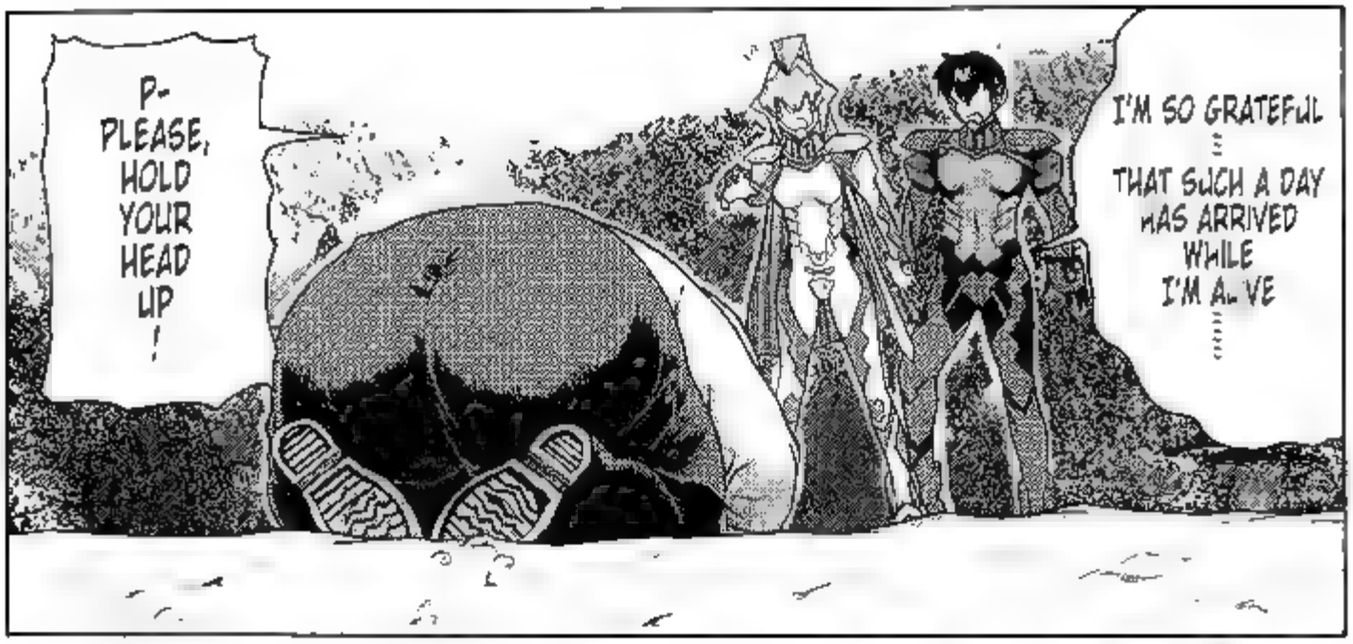
ALTHOUGH YOU MIGHT SAY WE WEREN'T
A JAPANESE PERSON I'M ASHAMED TO KNOW THAT WE'RE THE SAME NATIONALITY

THIS OLD TENMOTO VILLAGE IS LOCATED AT THE FOOT OF MOUNT TENMOTO, WHICH IS ON THE VERGE OF ERUPTING
GOOD GRIEF
AND I'M ASHAMED THAT THIS OLD WOMAN'S UNDERSTANDING IS SO POOR, Y'KNOW
OUR MISSION WAS TO EVACUATE RESIDENTS WHO REPEATEDLY IGNORED EVACUATION NOTICES
WHY !?
SO WHO'S UNDERSTANDING IS POOR
TO BE HONEST, I THOUGHT THAT I WOULD FINISH THIS EASILY
IT'S YOU, BAA-SAN !
THINK OF HOW MANY SOLDIERS RISK THEIR LIVES TO EVACUATE BAA-SANS LIKE YOU !
NO ONE ASKED YOU, YOU KNOW ! LEAVE ME ALONE !!
THE PERSON BEFORE ME IS A SQUATTER
IF PUSH COMES TO SHOVE WE'RE PERMITTED TO USE FORCE, BUT ⋮
BACK OFF !
GWAH (GASP) !?
WHAT ARE YOU DOING !!
THIS ONE IS A PROBLEM

ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE

I APOLOGIZE ON BEHALF OF THIS IMPOLITE PERSON
B- BECAUSE, YOU KNOW
GLARING AT ME FOR
SO THE BIGGEST
WELL TO BEGIN WITH, S STRATEGY DOESN
THIS NEXT ARROGANT SOLDIER IS UNUSUALLY FORMAL

I MEAN, IS IT YOU, MILADY !?
Y-
Y- YOU
Y-
HIIEEH !?
HOWEVER, THIS WOMAN IS IMPORTANT
NO
D- DO YOU KNOW HER ?
AH (GASP) !?
I I SAY !
I'M UNWORTHY OF YOUR KIND WORDS !!!
SWOOSH
I
ABRUPTLY


P-
PLEASE,
HOLD
YOUR
HEAD
UP
!
I'M SO GRATEFUL
...
THAT SUCH A DAY
HAS ARRIVED
WHILE
I'M ALIVE
.....

THIS IS MY
DIRECT APPEAL
TO YOU
TO LET ME
ACKNOWLEDGE
MY MORTAL SIN
FROM
THE BEGINNING
!!
I'M AFRAID,
BUT STILL
!
IN SPITE OF
MY FEAR,
PLEASE GRANT
A WISH OF THIS
FEEBLE-MINDED
OLD WOMAN
!!
WHAT
!?
WHAT'S
UP WITH
THIS
...

TWO OF MY
FOOLISH SONS,
WHO I RAISED HERE,
ARE FIGHTING
AT THE FRONT LINES
FOR OUR COUNTRY
!
THIS HOUSE
IS THE HOUSE
MY HUSBAND
AND I
WAS ABLE
TO BUILD
THROUGH
OUR HARDSHIPS
!
TH-
THIS IS
HER
DIRECT
APPEAL
!?

(GASP)
!!
IF I WAIT HERE INDEFINITELY
MY SONS WILL SURELY
SURELY RETURN TO ME
!
I TOLD MY FOOL SON SONS THAT I WOULD ALWAYS WAIT HERE FOR THEM
!
I BEG YOU
!
PLEASE
PLEASE, SOMEHOW, DO NOT TAKE AWAY THE ONLY PLACE MY SONS CAN RETURN TO
!
PLEASE
!!
THE BLESSED ROCK
?
WE'RE SAFE HERE
BECAUSE THE BLESSED ROCK WILL PROTECT US BY ALL MEANS
BUT
!!
IF THE VOLCANO ERUPTS, THERE'LL BE NOTHING FOR YOUR SONS TO LOOK FORWARD TO, WON'T THERE
!

WHA-!?
YOU BASE YOUR DECISION ON A SUPERSTITION LIKE THAT ⋮
TAKERU !
BACK OFF !!
THERE'S A LARGE ROCK THAT LOOMS ABOVE THERE ⋮
IT'S THE ROCK WHERE THE GOD OF THE MOUNTAIN DWELLS IN
WE WHO WERE BORN HERE ⋮
DESERVE TO RETURN HOME TO THE SOIL HERE
THAT IS SOMETHING THAT CAN'T BE HELPED
THIS IS USELESS AFTER ALL ! SOMETHING LIKE THIS IS
BUT !!
BECAUSE OF THAT BECAUSE IT'S USELESS
!

ME VA
WHAT IN
WA TING
A LITTLE LONGER
THIS DOESN'T SEEM LIKE YOU, YOU KNOW
EVEN WHEN THE VOLCANO DOES ERUPT
YOU !
DO YOU INTEND TO LEAVE TO DIE !?
I AM NOT HERE TO ARGLE WITH YOU
FIRST, I'LL GO TO THE PLACE OF THE NEXT RESIDENT

A-
AN
EARTH-
QUAKE
!?
GWAH
(CASE)
!?
WHAT
ON EARTH
IS THIS
.
THIS IS
STUPID
.
TSUKUYOM-SAN
WAS SAYING
"A PERSON
RELATED TO
THE HOUSE OF
THE EMPEROR"
.....
THAT BAA-SAN
SAW
ME VA'S FACE
AND WAS
PROSTRATE
WASN'T SHE
.....
IS HE A
BLOOD
RELATED
TO
THE HOUSE OF
THE EMPEROR
.....
AND IS SHE
FAMOUS
ENOUGH FOR
THE OLD
WOMAN
TO KNOW HER
.....?

VOLCANIC ACTIVITY ERUPTION REPORT
MOUNT TENMOTO'S MAIN PEAK HAS AN EXTREMELY HIGH POTENTIAL TO ERUPT WITHIN 12 HOURS
A REPORT FROM THE OBSERVATION TEAM CONFIRMED THERE IS A CRACK IN THE LAVA DOME
THEREFORE, THE OPERATION'S TIME FRAME HAS MOVED UP TO 0700 TOMORROW MORNING
8000M RADIUS FROM CRATER
MOUNT TENMOTO
FROM HQ
TO ALL UNITS
!
THE OPERATION'S TIME FRAME HAS MOVED UP
HOW WILL WE DO THIS MEVA
06 ROGER THAT!
02 ROGER THAT!
GEH
SHOULD YOU BE USING A PRIVATE LINE DURING AN OPERATION
THE ELDERLY WOMAN IS CALLING US
TAKERU
!?

SHE REALLY IS……
HM ?
TAKERU !
YOU INTEND TO TAKE SHELTER AFTER ALL……
WHAT'S THE MATTER, BAA-SAN
PLEASE TAKE SOME……
I DON'T KNOW IF IT WILL SUIT YOUR TASTE, BUT……

.....
IS THAT SO.....
.....
SINCE I WASN'T ABLE TO BE VERY HOSPITABLE
AT LEAST THIS MUCH I
THAT SORT OF CONSIDERATION IS
.....
MUNCH MUNCH
もぐ もぐ
CHOMP
はむ
P-PLEASE HELP YOURSELVES
THANK YOU. WE GRACIOUSLY ACCEPT
UHEEH
YOUR KIND WORDS ARE MORE THAN I DESERVE
IT'S DELICIOUS
YEAH

TO NOBILITY, THE CIRCUMSTANCES FOR BEING
IS WHAT IT IS, ISN'T IT
THIS SORT OF ATTITUDE OF YOURS IS
WHY DON'T YOU COME UP INSIDE THE HOUSE ? IT'S PROBABLY COLD FOR YOU OUT HERE
NEVERTHELESS
THE PLACE IS A LITTLE DIRTY, BUT
IF YOU WILL PLEASE EXCUSE ME
OF OUR MISSION
AS FOR YOU, THE NIGHT COLD S SURELY BAD FOR YOUR HEALTH

STILL
SN'T IT
?
WE
=
CAN DIE
IN PEACE,
CAN WE NOT
?
YOUR SONS
WILL SURELY
PROTECT
JAPAN
!

!?
IF I CAN
IF THEY DO
THERE IS NOTHING FOR ME TO REGRET AFTER ALL
THERE ARE PEOPLE WHO CONTINUE TO DESPERATELY PROTECT THIS "JAPAN"
HM ?
THOSE PEOPLE PERSONALLY LIVE FOR THE SAKE OF THIS COUNTRY, WITHOUT ANY REASON TO BE CALLED UPON BY ANYONE
AT TIMES, THEY HAVE DEVOTED THEMSELVES RISKING

SUPPLIES WILL NO LONGER BE IN CIRCULATION AROUND HERE
!!
THE FACT IS, PEOPLE WON'T BE ABLE TO LIVE HERE ANYMORE
EH ? THAT IS, YOU COOK RICE ⋮
HOW WOULD YOU MAKE THIS RICE BALL
WILLINGLY SACRIFICING OURSELVES ⋮ FOR THE SAKE OF SOMEONE ELSE ⋮
IT'S THAT WE ⋮ ARE LIVING, SUPPORTING EACH OTHER THIS WAY
THE SOUL ⋮ THE WILL ⋮ IS THAT THE "JAPAN" MEIVA IS TALKING ABOUT ⋮
SO, IF THAT'S THE CASE, THAT BAA-SAN IS AN IMPORTANT PERSON ⋮
I WANT TO DEFEND THE WILL ⋮ THE SOUL OF THE JAPANESE PEOPLE
BECAUSE THERE IS NO COUNTRY WHERE THERE ARE NO PEOPLE
IT'S PEOPLE WHO I WANT TO PROTECT

B-
⋮
BUT, Y'KNOW !!
AS IT IS, IF THE VOLCANO ERUPTS
THAT OBAA-SAN, WHOM YOU THINK IS IMPORTANT, WILL DIE AFTER ALL !
WHAT ARE YOU SAYING !
!!?
QUITE FRANKLY, THAT IS NOT MUCH OF A PROBLEM
I'M THINKING THAT
⋮
WHETHER THAT OLD PERSON DIES OR NOT
THE PROBLEM ISN'T SIMPLY TO SAY THAT SHE SHOULD LIVE
AS WE WERE TOLD FROM THIS PLOT OF LAND, IF HER SONS ARE FIGHTING IN THE FRONT LINES AND HER HUSBAND IS ALREADY DEAD AND GONE
THEN WHAT AWAITS HER IS A REFUGEE CAMP WHERE EVEN THE FOOD DISTRIBUTION DOESN'T ALWAYS GO AS WE WANT IT TO

NO ONE ASKED YOU, YOU KNOW ! LEAVE ME ALONE ''

THE SAME ?

WHAT MY FORMER WORLD = TO ME

THIS LAND S TO

IS THAT
SOMETHING
THAT
WE MAY
TAKE
AWAY
?
SHE
WOULD
SOON
BE
DEPRIVED
PERMANENTLY
MAKE HER
TAKE
SHELTER
PROTECT HER
AND SHE'LL THEN
SHE'S
COMPLETELY
WAITING FOR
HER SOUL
THAT
IT'S
HARSH
TO BE
DEPRIVED
OF
SOMETHING
I THINK
I
UNDERSTAND
TAKERU
YOU DO
UNDERSTAND,
I GUESS
I'M
GRATEFUL
FOR THAT

207
02
06
RESPOND
NGAA
!?
THIS IS 06

MOVE OUT
OF RESIDENTS
TAKE IT.
YOU MUST
EXPLAIN
THE SITUATION TO
THE OLD WOMAN
AND
CONVEY HER
INTENTIONS
YOU
AGAIN
WITH THE
PRIVATE
LINE
MEIYA
!?
AHEAD OF YOU
-
YOU SAY
DON'T TELL
ME THAT
ALL THE MORE,
I WILL STAY
AND
PROTECT
THE HOUSE
FOR
HER TO
RETURN TO
I'M
COUNTING
ON YOU
!!

HALT, MEIYA !!
BOOM!
02
06
RESPOND !!
WE HAVE A GRASP OF THE SITUATION =
AT ANY RATE, I'LL END COMMUNICATIONS TEMPORARILY !
06 HERE !
LET'S
SEE =
BAA-SAN IS PUTTING UP A FUSS AT THE LAST MINUTE AND IS BECOMING DIFFICULT !
THAT IDIOT =!!
06
WHAT'S WRONG
WHAT HAPPENED
ROARRR!
SHIT
DASH !!
AH !?
OI, YOU GRUNT =!!

SHI-
!!
HERE, TOO, IS IT !!

TAKERU !?

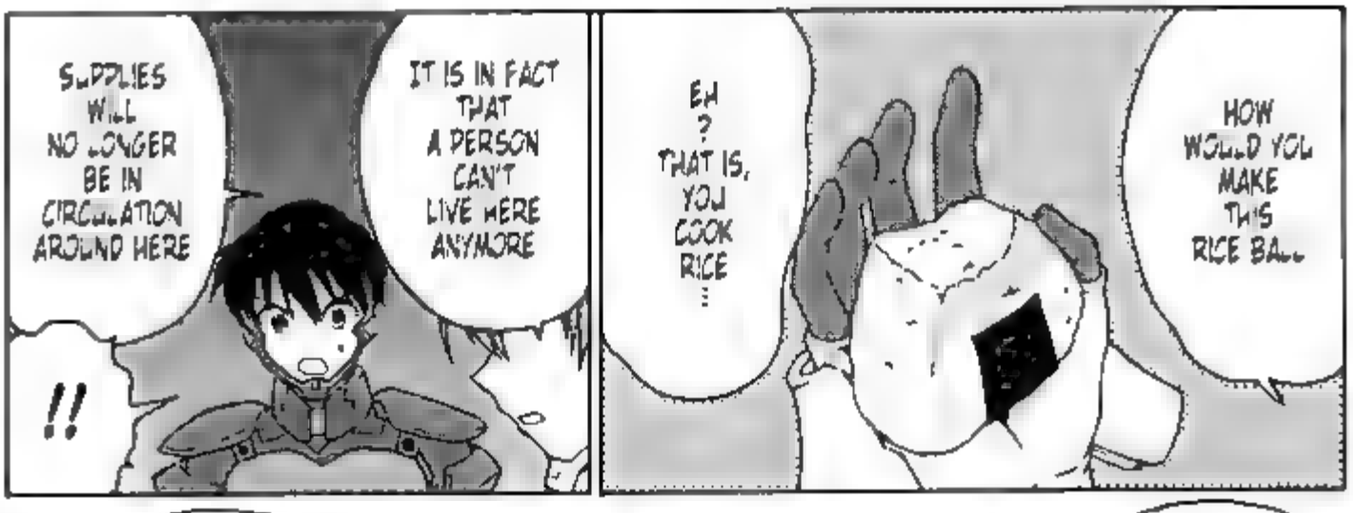
HOW CAN I GO ABOUT THIS ...

WITH THE FREQUENT EARTHQUAKES AND ROCK SLIDES, THE VALLEY HAS BEEN FILLED UP
WHY ARE YOU ...?
AND WHAT DO YOU INTEND TO DO BY YOURSELF !?
WITH THE SITUATION AS IS, THE LAVA WILL COMPLETELY POUR OVER THE OLD TENMOTO VILLAGE !
!?
ON BAA-SAN'S PLACE !
QU-
QUIT TALKING NONSENSE !
AS IF YOU CAN SOMEHOW MANAGE THAT !
TAKE A LOOK AROUND YOU, YOU IDIOT !!
I'LL SUPPRESS THE OUTFLOW OF LAVA WITH THIS SHIELD !

AN IDIOT, AM I !?
WHY, YOU
THERE'S A GOOD TIME AND A BAD TIME TO BE THE FUNNY MAN !
BE COOL ! WHAT CAN YOU DO IN A TACTICAL MACHINE !!
I WON'T KNOW UNLESS I GIVE IT A TRY !!
ゴオオオオ
DON'T !!
IT'S DANGEROUS HERE ALREADY !! LET'S DEPART QUICK-
ガシャ
EH ?
ガシャ!

!?
ズズズ…

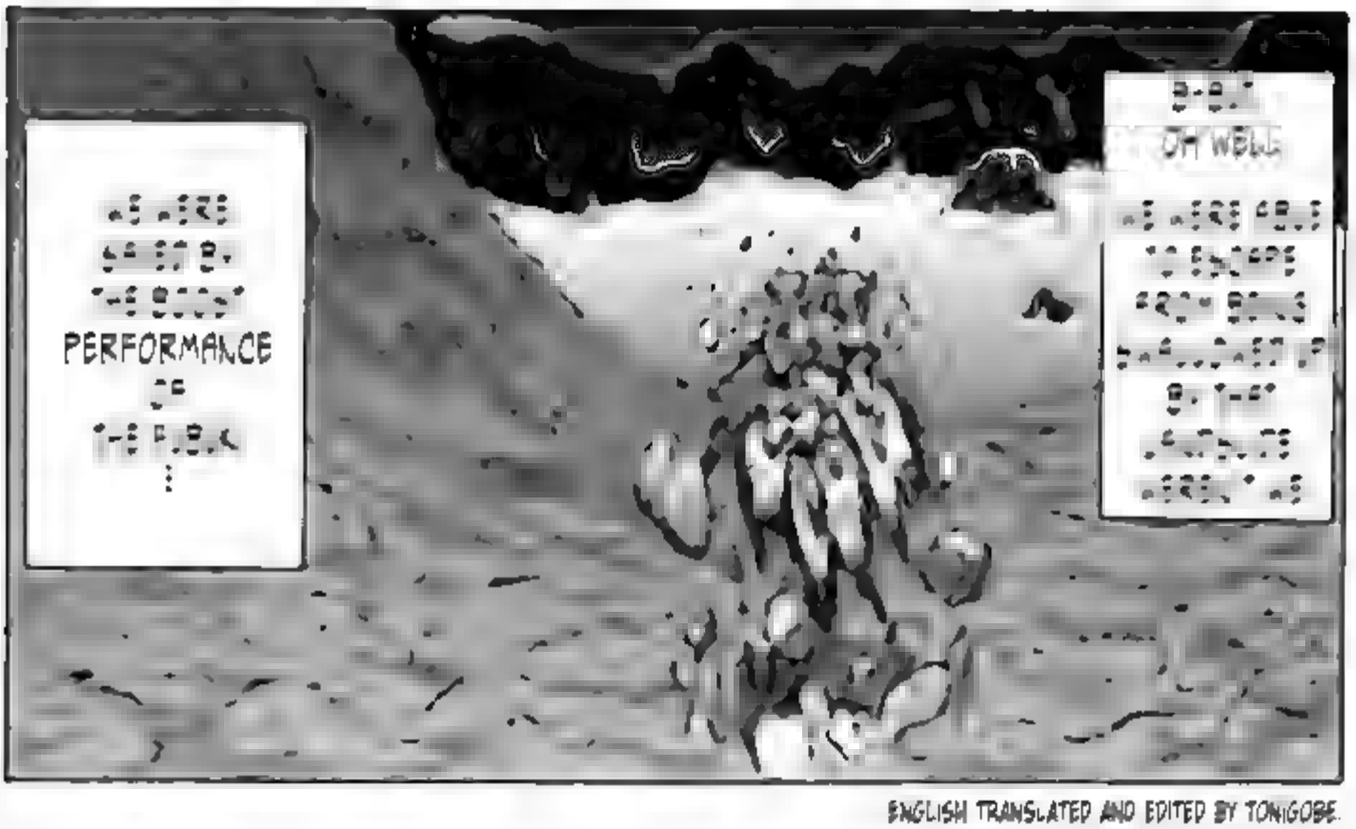
STILL
SN'T IT
?
WE
=
CAN DIE
IN PEACE,
CAN WE NOT
?
FOR YOUR
PEACE OF
=
YOUR SONS
WILL SURELY


SUPPLIES WILL NO LONGER BE IN CIRCULATION AROUND HERE
!!
IT IS IN FACT THAT A PERSON CAN'T LIVE HERE ANYMORE
EH ? THAT IS, YOU COOK RICE ⋮
HOW WOULD YOU MAKE THIS RICE BALL

WE DON'T MIND SACRIFICING OURSELVES ⋮ FOR THE SAKE OF SOMEONE ELSE ⋮
IT'S THAT WE ARE ⋮ DOING THIS, SUPPORTING EACH OTHER, AND LIVING

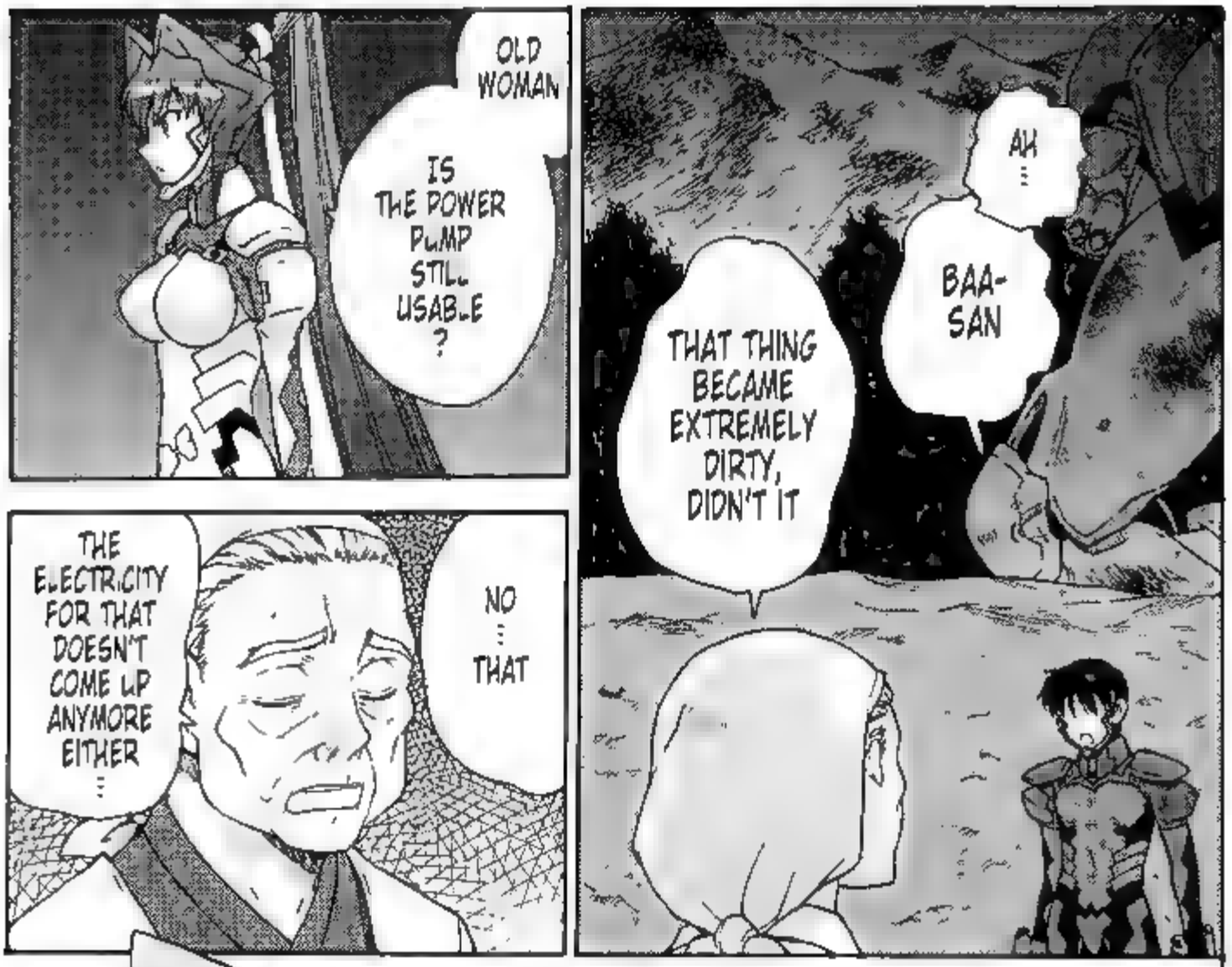
THE SOUL ⋮ THE WILL ⋮ IS THAT GUY THE "JAPAN" THAT MEYA IS TALKING ABOUT ⋮
SO, IF THAT'S THE CASE, THAT BAA-SAN IS AN IMPORTANT PERSON ⋮

I WANT TO DEFEND THE WILL ⋮ THE SOUL OF THE JAPANESE PEOPLE
BECAUSE THERE IS NO COUNTRY WHERE PEOPLE DO NOT EXIST
IT'S PEOPLE WHO I WANT TO PROTECT



ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE.
HTTP://TONIGOBE.BLOGSPOT.COM

WE NEED TO LOOSEN THE MUD THAT'S STUCK ONTO THE MONITOR COVER
THE WASHING APPARATUS IS BROKEN AND THE EXTERNAL LOOKS HAS FLAT-OUT LOST ITS SHINE
TAKERU
YO
HOW WAS IT OVER THERE ?
O-... OI, OI
A WELL, YOU SAY ... DO YOU INTEND TO WASH IT MANUALLY ?
BUT FIRST, THE MONITOR IS A PRIORITY, ISN'T IT ... IS THERE A WATER WELL NEARBY ?
ALSO, THERE'S DAMAGE TO THE RIGHT ELBOW JOINT AND WRIST
I HAVE A WELL AND A PUMP, TOO, BUT ...
A SLOW PROCESS
EVEN WITH A POWER PUMP, THAT'S STILL ...
YEAH, SO ?


AH…
BAA-SAN
THAT THING BECAME EXTREMELY DIRTY, DIDN'T IT
OLD WOMAN
IS THE POWER PUMP STILL USABLE?
NO… THAT
THE ELECTRICITY FOR THAT DOESN'T COME UP ANYMORE EITHER…
HMM…
TAKERU
N?
I'M COUNTING ON YOU
UH…
PLEASE LET ME TAKE THE POWER SUPPLY DIRECTLY FROM YOUR FUBUKI
IF WE DIRECTLY CONNECT THE WIRING, WE CAN MAKE IT WORK SOMEHOW
EEH!?

……
I'LL GO, TOO
THERE'S A HOSE IN THE BARN, TOO, BUT ……
I DON'T KNOW WHAT WE CAN SAY TO MARIMO-CHAN
SO IRRESPON-SIBLE
IF WE DON'T EVACUATE
OH (GASP) ……
!?
WELL …… TO AVOID PUNISHMENT IS ALREADY ……
Rumble
Rumble
Rumble
Rumble
KUHAA ……
HOW WILL WE MANAGE THIS

AN
AN EARTHQUAKE
!?
IT'S
HUGE
!!
RMMMMBLE
!!?
RRRRUMBLE
!?
BOOM!
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
I
(GASP)
I'M
UNABLE
TO STAN-

IT'S
O-
OI
IT'S NO JOKE !!
MEIYA (GASP) !!
DASH
MEIYA (GASP) !
BAA-SAAAN !
OI !
ANSWER ME (GASP) !!

SOLDIER-SAN, HURRY !!
AH (GASP) !!
SHI-
!?
HU- (GASP)
HURRY !!
SHI- -IT
WHEN THE LADY WAS HELPING ME !!
MEIYA !!
AAAAH WHAT MISFORTUNE
JUST FOR SOMEONE LIKE ME

SINCE I CAN'T FIND ABNORMALITIES IN THE BONE ⋮ IT'S ONLY A SPRAIN, ISN'T IT
SORRY
SOMETHING LIKE THIS ⋮ I GUESS ?
……
HOW IN THE WORLD COULD I ⋮
A LADY LIKE YOU GETTING INJURED ⋮
BY THEN ⋮
SOLDIER-SAN ⋮ THAT TIME IS THAT TIME
BECAUSE IT'S DANGEROUS, LET'S EVACUATE, I SAY ⋮
APART FROM THAT, BAA-SAN
AS IT IS, YOUR HOUSE MIGHT COLLAPSE, TOO, RIGHT ?

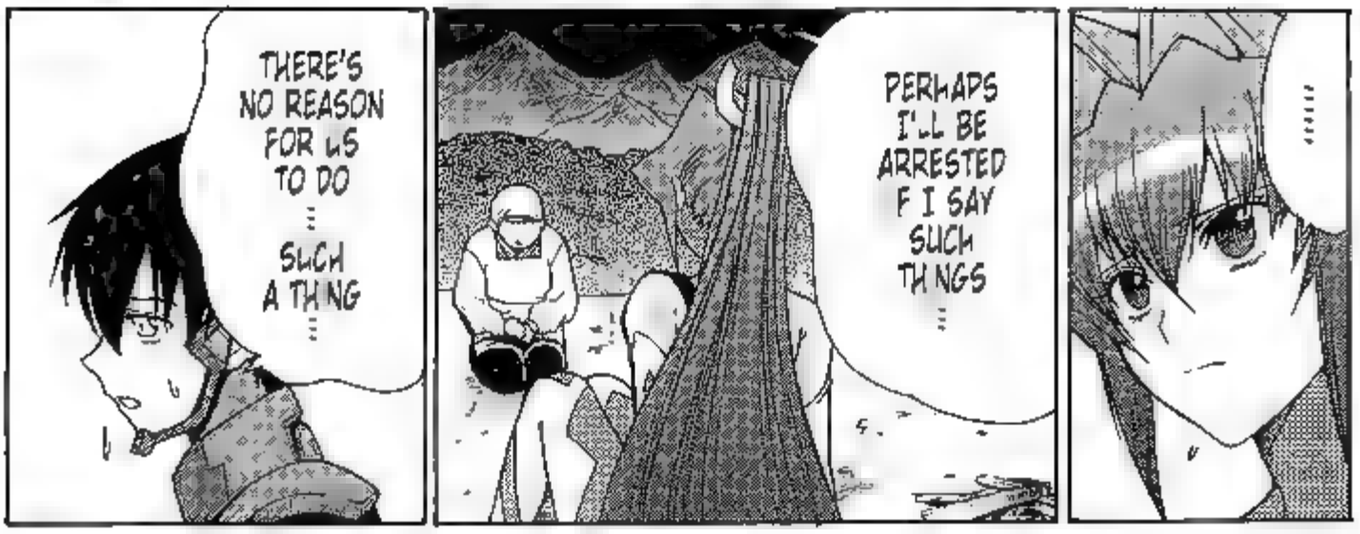
BA-
:
BAA-SAN
WON'T YOU CONSIDER EVACUATING IN THE LONG RUN ?
SOLDIER-SAN, PLEASE FLEE WITHOUT CONCERN FOR THIS DECREPIT, OLD WOMAN !
BAA-SAN !
(SIGH)
IF I EVACUATE
:
I'LL NEVER COME BACK HERE EVER AGAIN, RIGHT ?
IT'S LIKE THAT, IF IT WERE ME, BUT
:
BUT, Y'KNOW
:
WON'T YOUR SONS BE HAPPIER TO HAVE BAA-SAN ALIVE MORE THAN THE HOUSE
:

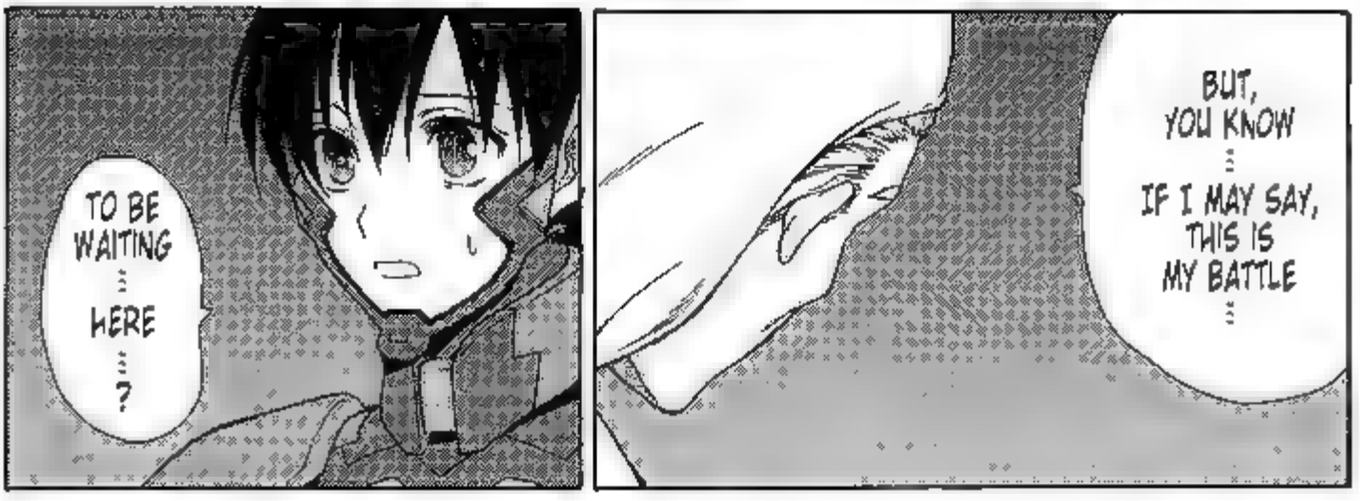
THOSE
THOSE SONS
ARE
THOSE
SONS OF MINE
ARE
NO LONGER IN
THIS WORLD
.....
.....
EH
?

S-
STILL, THEY RETURNED
SO, SAYING THAT YOU'RE HOLDING ON
NOT EVEN THEIR BONES WERE RETURNED
EXCEPT TWO SCRAP PIECES OF PAPER THAT SOME ARMED FORCES BUREAUCRAT DELIVERED FOR ME TO PUT ON THE FAMILY'S (BUDDHIST) ALTAR
BESIDES
EVEN IF IT WERE ONLY THEIR SOULS
EVEN IF MY HEAD UNDER-STANDS
HAVING MY SONS DIE FOR JUST A SCRAP OF PAPER
IN MY HEART, I DON'T WANT TO UNDERSTAND
WHEN NO ONE IS HERE, AT THAT TIME, I INTEND TO REST IN PEACE ALONE
I DON'T KNOW IF THEY EVEN WANT TO COME BACK, RIGHT ?

SO!!!
SHE WANTS TO KEEP WAITING, AND……
BUT……
BUT……!!
IF OBAA-SAN DIES, THEN THAT'LL BE THE END, WON'T IT!!
HOWEVER……
I AM RATHER ENVIOUS
OLD WOMAN……?
EVEN A WOMAN……
RIDING SUCH A BIG MACHINE……
BUT, I WASN'T ONLY SITTING AND WAITING……
THERE WAS A TIME WHEN I WAS ABLE TO FIGHT BY MYSELF

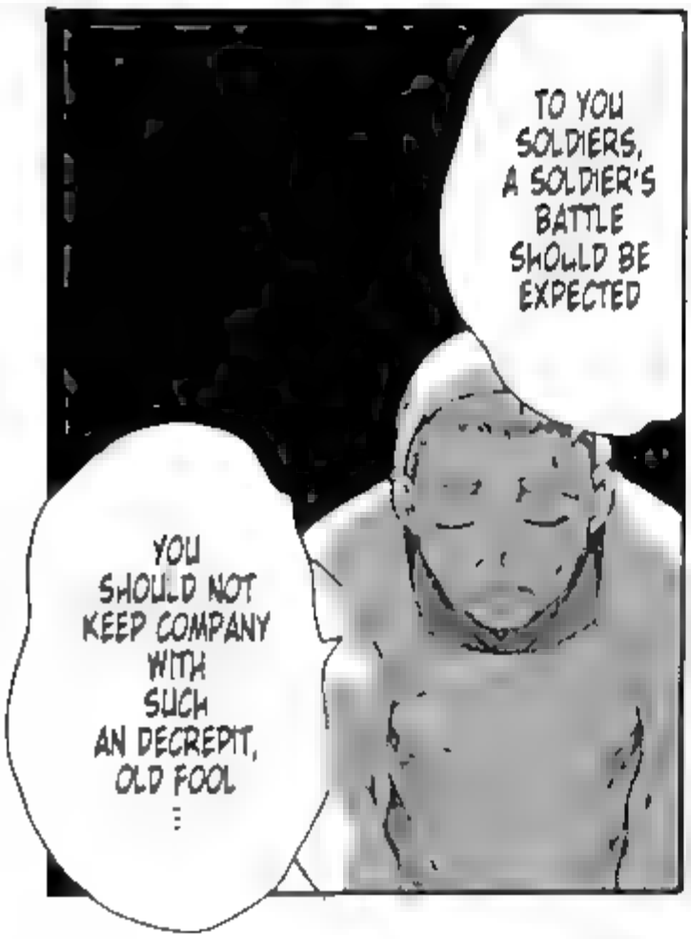
PERHAPS IT'S WRONG TO SAY SUCH THINGS IN FRONT OF YOU, BUT ⋮
DESPITE HOWEVER MANY FIGHT FOR THE SAKE OF OUR COUNTRY ⋮ THERE ISN'T A PARENT WHO IS PLEASED TO SEE HER SONS GO TO WAR


THERE'S NO REASON FOR US TO DO ⋮ SUCH A THING ⋮
PERHAPS I'LL BE ARRESTED IF I SAY SUCH THINGS ⋮
.....


TO BE WAITING ⋮ HERE ⋮ ?
BUT, YOU KNOW ⋮ IF I MAY SAY, THIS IS MY BATTLE ⋮

BUT,
FOR ME,
I
CAN'T DO
ANYTHING
BUT THAT,
AND
⋮
WAITING
IS
⋮
HARD ON ME,
AFTER ALL
⋮
⋮
YES

IT IS MY REQUEST
⋮
I'VE BEEN WAITING FOR
MY SONS FOR A LONG TIME
UP TO NOW
⋮
PLEASE LET ME SOMEHOW
ACCOMPLISH THIS AS I MAY
⋮
SOLDIER-SAN
⋮
EVEN IF A DECREPIT,
OLD FOOL LIKE ME
DOESN'T EVACUATE,
THE FACT IS
MY REMAINING YEARS
IS SHORT, ANYWAY
⋮


TO YOU
SOLDIERS,
A SOLDIER'S
BATTLE
SHOULD BE
EXPECTED
YOU
SHOULD NOT
KEEP COMPANY
WITH
SUCH
AN DECREPIT,
OLD FOOL
⋮

.....

BAA-SAN…?
SLIP…
I AM TRULY GRATEFUL THAT A LADY AND A SOLDIER LIKE YOU TWO CAME… FOR SOMEONE LIKE ME…
I THANK YOU… VERY MUCH
……!

DO YOU REALLY WANT TO GRANT BAA-SAN'S WISH AT ANY COST ?
CRACKLE
パキ
パキ
CRACKLE
YOU ...
YEAH
I AM AWARE OF THE CONTRA-DICTION
I'M NOT BLAMING YOU
FOR THAT REASON, AS I RECALL, WASN'T IT NECESSARY TO PROTECT THE TENS OF MILLIONS OF PEOPLE ?
WASN'T IT TO PROTECT THE COUNTRY ?

YEAH……
YOU SAID IT……
MAKOTO CHAN WON'T BE UNREASONABLE
IT DOESN'T MATTER WHETHER I HAVE CONFIDENCE OR NOT
IF I SAY I'LL DO IT, I'LL DO IT
YOU CONFIDENT YOU CAN DO TH S ALONE ?
AND IF THAT'S SO, THEN YOU WON'T HESITATE, EITHER, BUT……
WHAT ?
……?
THAT'S A PHRASE FROM SOMEONE I KNOW WELL, ISN'T IT……
IT CAN'T BE HELPED
I'LL DO IT, TOO
TO BE ALONE, BURDENED WITH WHATEVER……
TO PLACE IT ALL UPON YOU IS UNREASONABLE
……??

TAKERU
=
TAKERU
!?
I CAN'T GO BACK BY MYSELF, ALL RIGHT
I HAVE AN IDEA AND I WANT TO VERIFY IT
FIRST OF ALL, WE SHOULD DO SOMETHING ABOUT THE LAVA FLOW
.....
UNDER-STOOD !
OKAY
RISE!

DON'T BE RUDE YOU JERK
WH- = WHAT ARE YOU DOING
.....?
AH ! ... I SEE
WELL, THEN HERE
HA !?
MY FOOT'S IN PAIN ! YOU KNOW THAT, RIGHT
UUUH ...
C'MERE
I'LL CARRY YOU ON MY BACK, SO

AH
!
YES, YES,
I WON'T
SAY
……
AND ALSO
!
EVEN IF I'M
HEAVY,
DON'T YOU DARE
SAY ANYTHING,
GOT THAT
!?
N-
……
NO FUNNY
STUFF WITH
THE FINGERS
!!
OOOH
!?
SMOOSHOOSH
OH
(GASP)
……
POINK
E-
……
EXTREMELY
SOFT
!
TH-
……
THIS
SENSATION
IIIIIS
(GASP)

めいや
MEIYA

WHA…!?
WHAT IS…THIS?
WHAT…IS THIS…MEMORY?
Y-YOU IDIOT!! DON'T BE SO QUIET!!
HA (GASP)!?
YOU'RE THINKING ABOUT INDECENT THINGS AGAIN, AREN'T YOU!?
JEEZ!… WHAT'S WITH YOU… FIRST, IT'S LIKE DON'T SAY ANYTHING, THEN IT'S LIKE DON'T BE QUIET…
IT-… IT'S MY IMAGINATION, ISN'T IT…

I
I'VE NEVER
DONE SUCH A THING
WITH MEIYA, HAVEN'T I
TAKERU
YO
WAIT, OKAY
I FINISHED THE CALCULATIONS
チュン CHIRP
チュン CHIRP
HOW DO WE DO THIS?
THE RAVINE
WE BLOCK THE ENTRANCE OF THE VALLEY THAT LEADS TO THIS OLD TENMOTO TOWN!

WHAT CAN WE DO IN OUR TACTICAL MACHINES !?
BLOCK IT ... ? AND HOW THE HECK DO WE BLOCK IT !?
WE'LL CUT OFF ...
THAT BLESSED ROCK !!

POSTSCRIPT

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE OF MAY-DAY UNLIMITED, VOLUME 3.

WELL--THE FACT IS, I HAD PLANNED TO FINISH WITH THREE VOLUMES; BUT AS PAGES WERE INCREASINGLY MULTIPLYING AND UNSETTLED, EVENTUALLY, IT WAS DIVIDED INTO FOUR VOLUMES.

THUS, THE NEXT TANKOUBON WILL BE THE LAST VOLUME FOR UNLIMITED. TAKERU'S STORY IN THIS WORLD WILL END, TOO.

PLEASE LOOK FORWARD TO ONE MORE BOOK.

TOMO HIROKAWA
XXXX 2007

DENGEKI COMICS

マブラヴ アンリミテッド③

2007年3月15日　初版発行

原作	アージュ
作画	緋呂河とも
発行者	久木敏行
発行所	株式会社メディアワークス　〒101-8305 東京都千代田区神田駿河台1-8 東京YWCA会館 電話03-5281-5215(編集)
発売元	株式会社角川グループパブリッシング　〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3 電話03-3238-8605(営業)
カバー・本文デザイン	亀口和明
装丁	朝倉哲也 (design CREST)
印刷・製本	大日本印刷株式会社
英訳	とにごび (3/28/2010)　www.tonigobe.net

©2007 âge All rights reserved.

R本書の全部または一部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き、禁じられています。
本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター(03-3401-2382)にご連絡ください。

Printed in Japan

落丁・乱丁本はお取り替えいたします。

初出／月刊コミック電撃大王 2006年3月号～2006年8月号(メディアワークス刊)

ISBN978-4-8402-3790-1 C9979

9784840237901

1929979005504

ISBN978-4-8402-3790-1
C9979 ¥550E

MediaWorks
発行●メディアワークス
定価：本体550円 ※消費税が別に加算されます
雑誌 49057-65
©2007 âge All rights reserved.

フォトカノ アンリミテッド
03
作画 緋呂河とも 原作 アージュ
C125-3
発行 メディアワークス

►DENGEKI COMICS

なななな 全4巻	原田将太郎
おねがい☆ティーチャー 全2巻	林家志弦／Please！
おねがい☆ツインズ	あきかん／Please！
はやて×ブレード❶〜❻	林家志弦
BLOOD ALONE❶〜❸	高野眞之
超常機動サイレーン❶〜❸	井原裕士
MURDER PRINCESS❶〜❷	犬威赤彦
ガンパレード・マーチ 全3巻	さなづらひろゆき／ソニー・コンピュータエンタテインメント
ガンパレード・オーケストラ❶〜❷	さなづらひろゆき／ソニー・コンピュータエンタテインメント
かしまし〜ガール・ミーツ・ガール〜❶〜❹	桂遊生丸／あかほりさとる
ゆきまるパック100%	桂遊生丸
GUNSLINGER GIRL❶〜❼	相田 裕
苺ましまろ❶〜❹	ばらスィー
マブラヴアンリミテッド❶〜❸	緋呂河とも／アージュ
よつばと！❶〜❻	あずまきよひこ
こはるびより❶〜❷	みづきたけひと
真月譚 月姫 ❶〜❹	佐々木少年
lunch box❶	POP&ふくなが
灼眼のシャナ❶〜❷	笹倉綾人／高橋弥七郎
キョウハクDOG's❶	しゃあ
ToHeart2❶〜❷	御形屋はるか／AQUAPLUS
かみちゅ！❶	鳴子ハナハル／ベサメムーチョ
ROOTねこねこ	小野敏洋
フタコイ オルタナティブ	あらきかなお／双葉ひな・ささきむつみ
まなびストレート！❶〜❷	たあたんちぇっく／ufotable
夢みたいな星みたいな	あらきかなお
でじぱら❶	高木信孝
夜明け前より瑠璃色な❶	脳みそホエホエ／オーガスト
錬金3級まじかる？ぱか〜ん	どれえじゃっきぃ／がらくたはうす
PRISM ARK	佐伯達也／ばじゃまソフト
SCAPE-GOD	高遠るい
スーパーロボット大戦OG ディバイン・ウォーズ❶	木村明広／SRプロデュースチーム

月刊コミック電撃大王 DAIOH
毎月21日発売

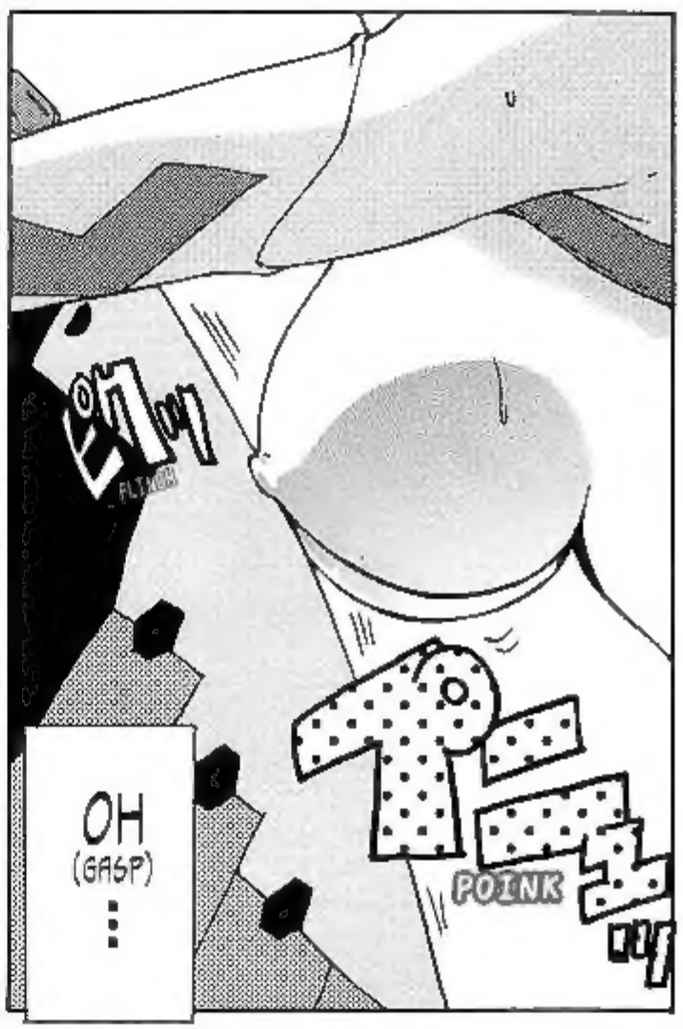
YEAH……
YOU SAID IT……
MARIKO-CHAN WON'T BE AGREEABLE
IT DOESN'T MATTER WHETHER I HAVE CONFIDENCE OR NOT
IF I SAY I'LL DO IT, I'LL DO IT
"YOU CONFIDENT YOU CAN DO THIS ALONE?

IT CAN'T BE HELPED
I'LL DO IT, TOO, Y'KNOW
TO DEMAND THAT OF MEIYA IS UNREASONABLE……
TO BE BURDENED ALONE, BY YOURSELF, WITH WHATEVER
HAA……
……??

ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE.
TONIGOBE.BLOGSPOT.COM

AH
!
YES, YES,
I WON'T
SAY
.....
AND
!
EVEN IF I'M
HEAVY,
DON'T YOU
SAY ANYTHING,
ALRIGHT
!?
H-
.....
HALT
THOSE
FINGERS
!!

SMOOOSHOOSH
OOOH
!?


FLICK
POINK
OH
(GASP)
.....

T-
.....
TOO
SOFT
!
TH-
.....
THIS
FEELING
IIIIS
(GASP)